

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят третья сессия

Официальные отчеты

61-е пленарное заседание

Среда, 19 декабря 2018 года, 15 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Эспиноса Гарсес (Эквадор)

Заседание открывается в 15 ч 10 мин.

Пункты 14 и 119 повестки дня (продолжение)

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия**Проект резолюции (A/73/L.66)**

Председатель (говорит по-испански): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснениями мотивов голосования после голосования, позвольте мне напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Гальегос Чирибога (Эквадор) (говорит по-испански): Наша делегация рада принять участие в сегодняшнем заседании Генеральной Ассамблеи после одобрения сегодня утром членами Ассамблеи Глобального Договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции посредством принятия резолюции 73/195. Мы признаем усилия координаторов — послов Мексики и Швейцарии, — а также вклад Марокко. Этот Договор является результатом

беспрецедентного, транспарентного и всеохватного процесса, который сбалансированным образом отражает мнения и опасения, высказанные всеми заинтересованными сторонами в ходе переговоров, в которых Эквадор принимал активное участие.

Сегодня было вновь подтверждено, что данный Договор является первым соглашением, заключенным государствами на основе переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций в целях охвата всех аспектов международной миграции, что ознаменовало собой новый этап усилий по формированию глобальной повестки дня в области миграции на предстоящие десятилетия. Миграция — это историческая реалья, которую мы должны рассматривать в рамках многостороннего подхода. Все 23 цели Договора направлены на извлечение в результате миграции максимальной пользы для стран происхождения, транзита и назначения и параллельный поиск путей смягчения неблагоприятных факторов, которые вынуждают людей покидать свои дома. Речь идет о транснациональном явлении, которое требует международных решений.

Хотя мы убеждены в том, что многое еще предстоит сделать, мы считаем, что Глобальный договор о миграции обеспечивает беспрецедентную поддержку многосторонним усилиям, направленным на более эффективное управление миграционными потоками на национальном, региональном и международном уровне на основе полного уважения прав человека мигрантов, независимо от их ми-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



грационного статуса. Наша делегация с удовлетворением подтверждает принятое на себя Эквадором несколько дней назад в Марракеше обязательство стать Председателем на Глобальном форуме по миграции и развитию, роль которого в контексте международной миграции крайне важна. Одна из задач заключается в осуществлении Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и разработке инициатив, направленных на поддержку укрепления его позиций, в сотрудничестве с различными сторонами, занимающимися вопросами перемещения людей. В этой связи мы работаем над тем, чтобы выполнение Эквадором функции Председателя на Форуме способствовало обеспечению постоянного диалога, в котором могли бы участвовать и государства, не одоббившие Марракешский договор о миграции.

В силу всех этих причин на Межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции в Марракеше Эквадор поддержал Глобальный договор, а сегодня проголосовал за резолюцию. Наша делегация считает, что текст резолюции защищает права человека мигрантов. Поэтому наша делегация готова и хотела бы продолжать свою конструктивную работу в целях выполнения Договора.

Г-н Юргенсон (Эстония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить координаторов — посла Гомеса Камачо и посла Лаубера, — а также Специального представителя Генерального секретаря по вопросам международной миграции г-жу Луизу Арбур за их руководящую роль в этом процессе.

Миграция — это глобальное явление, которое требует сотрудничества всех стран. Поэтому мы высоко оцениваем активное участие всех субъектов в этом всеохватном и транспарентном процессе. Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195) дает нам возможность укрепить международное сотрудничество в вопросах миграции посредством предотвращения нелегальной миграции и ведения борьбы с торговлей людьми и незаконным провозом людей. Однако наше международное сотрудничество основано на национальном суверенитете. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подчеркнуть позицию Эстонии по следующему вопросу.

Глобальный договор о миграции не является юридически обязательной рамочной основой и не создает для государств каких-либо юридических обязательств, а также не направлен на установление норм обычного международного права. Все государства имеют суверенное право формировать и определять свою национальную миграционную политику и свое законодательство в соответствии с нормами международного права. Ключевым условием обеспечения безопасности государств является эффективный пограничный контроль.

Оказывая поддержку Глобальному договору, государства не принимают на себя никакого обязательства по расширению законных каналов миграции. В Глобальном договоре признается, что универсальные основополагающие права и свободы предоставляются всем лицам, в том числе мигрантам. Однако в нем не установлено право человека на миграцию. Значительная часть Договора посвящена обеспечению возможности возвращения. В нем четко признаются существующие обязательства всех государств должным образом принимать обратно всех своих граждан. В Глобальном договоре также подчеркивается необходимость устранения коренных причин нелегальной миграции и осуществления усилий, направленных на достижение целей в области устойчивого развития к 2030 году. Эстония надеется, что цели, изложенные в Глобальном договоре, среди прочего, будут способствовать борьбе с нелегальной миграцией и сокращению ее масштабов посредством смягчения негативных последствий для жертв такой миграции.

Кроме того, Эстония поддерживает позицию, выраженную в заявлении, с которым выступил представитель Дании (см. A/73/PV.60). Эстония готова и впредь сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими субъектами в целях поиска путей более эффективного регулирования такого глобального явления, как миграция.

Г-н Арроча Руис (Панама) (*говорит по-испански*): Панама взяла слово для того, чтобы еще раз выразить полную и решительную поддержку принятию представленной Вами, г-жа Председатель, резолюции 73/195, которой был одобрен Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, именуемый также Марракешским договором о миграции (см. A/73/PV.60).

Сегодня наша страна предпочла сделать верный исторический выбор, и мы гордимся тем, что более 150 государств — членов Организации Объединенных Наций подтвердили свою приверженность дипломатии и принципу многосторонности как наиболее подходящему способу активизации наших коллективных усилий в целях обеспечения уважения достоинства людей.

Глобальные проблемы требуют глобальных мер реагирования. Исходя из этой концепции, Панама приняла участие в Межправительственной конференции для принятия глобального договора на самом высоком уровне — на ней присутствовал наш президент г-н Хуан Карлос Варела Родригес. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность целям Договора в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программой действий.

Как мы уже заявляли, международному сообществу впервые удалось достичь консенсуса в отношении документа, который закладывает основу для сотрудничества и взаимодействия между странами, содержит не имеющие обязательной юридической силы рекомендации, с тем чтобы обеспечить достойное обращение с мигрантами и общественную безопасность в наших странах. Миграция никуда не денется, и, конечно же, ни одна страна не сможет справиться с ней в одиночку. Вот почему нам срочно необходим такой инструмент, который позволит решить эту проблему на глобальном уровне и обеспечить баланс между правами человека и суверенитетом государств.

Будучи в силу нашего географического положения страной транзита мигрантов, мы считаем, что сфера применения руководящих принципов, изложенных в Договоре, имеет особое значение и что к ней в первую очередь относится содействие обеспечению безопасного, организованного и упорядоченного управления миграционными потоками, поскольку только так можно будет обеспечить безопасность каждого государства. Панама отмечает, что Договор является достижением международного сообщества. Именно поэтому мы подтверждаем нашу позицию в поддержку Марракешского договора о миграции.

Г-н Тейн (Мьянма) (*говорит по-английски*): Мьянма проголосовала за резолюцию 73/195, в которой одобряется Глобальный договор о без-

опасной, упорядоченной и легальной миграции, поскольку мы признаем важность миграции. Все страны на протяжении своей истории сталкивались и продолжают сталкиваться с миграцией. Сегодня ни одна страна не может в одиночку справиться как с проблемами, так и с возможностями, возникающими в связи с миграцией. Договор является не имеющим обязательной юридической силы рамочным документом. Мы надеемся, что это принесет пользу всем нам, поскольку в нем содержится призыв к активизации согласованных глобальных усилий по разработке стратегий сотрудничества и оказанию содействия в обеспечении управления миграцией.

Приветствуем меры, изложенные в Глобальном договоре и направленные на пресечение и устранение незаконных каналов миграции во всем мире. Надеемся, что добросовестное осуществление рамочных принципов Глобального договора позволит решить ряд проблем, связанных с серьезными транснациональными организованными преступлениями, а именно с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов. Не менее важно обеспечить защиту и расширение прав и возможностей мигрантов на основе ответственного подхода, включающего развитие у них различных навыков, с тем чтобы они могли конструктивно участвовать в жизни общества, которое они надеются со временем назвать своим новым домом.

В то же время Мьянма подчеркивает важность применения подхода, основанного на руководящей роли государства при решении затрагивающих страны проблем миграции с учетом их уникальных особенностей и проблем в плане безопасности. В основе Договора лежит процесс добросовестных межправительственных переговоров, в рамках которого отдельно подтверждается принцип государственного суверенитета. Государства обладают суверенными правами в отношении определения своих собственных национальных приоритетов с учетом, в соответствующих случаях, норм международного права. Национальная миграционная политика, включая пограничный контроль и правовые меры, осуществление двусторонних пограничных соглашений и других рамочных документов, например, трудовой и экономической политики, являются важными приоритетами государства в деле обеспечения безопасности, мира и развития в интересах тех, кто проживает на его территории.

Мьянма активно занимается проблемой торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов в регионе, применяя комплексные подходы. К ним относятся региональные инициативы, разработка соответствующих нормативно-правовых документов и планов действий, учет проблематики прав человека и развития, сотрудничество с соседями и региональными и соответствующими международными партнерами, а также поощрение организованной и легальной миграции.

Мьянма продолжит конструктивное сотрудничество с соответствующими партнерами, Организацией Объединенных Наций и международными организациями в рамках Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции.

Г-н Некула (Румыния) (*говорит по-английски*): Управление миграционными процессами является сегодня одной из наиболее актуальных задач международного сотрудничества. Только совместными усилиями мы сможем сделать миграцию безопасной, упорядоченной и легальной.

Румыния приняла участие в конференции высокого уровня в Марракеше, с тем чтобы выразить поддержку принятия Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195), высоко оценив огромную работу, проделанную за последние полтора года интенсивных переговоров. Договор не поощряет миграцию. В нем не предусматривается утверждение новых прав человека. На наш взгляд, Глобальный договор представляет собой набор возможных политических мер и передовой практики, на которые государства могут опираться при проведении своей национальной миграционной политики. Кроме того, Глобальный договор поддерживает национальный суверенитет государств в вопросах самостоятельного определения ими своей национальной миграционной политики и оставляет за ними окончательное право управления миграцией в пределах своей юрисдикции в соответствии с международным правом, а также право проведения различий между нелегальным и легальным миграционным статусом.

В нем закладываются не имеющие обязательной юридической силы рамки сотрудничества, основанные на обязательствах, согласованных государствами-членами в Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1). Он направлен на развитие международного сотрудничества в

вопросах миграции между всеми соответствующими субъектами и подготовлен исходя из того, что ни одно государство не может в одиночку решить вопросы миграции, но не навязывая государствам-членам никаких обязательных действий. Глобальный договор предусматривает осуществление политики пограничного контроля исходя из принципа национального суверенитета, верховенства права и обязательств по международному праву и направлен на сведение к минимуму структурных факторов, связанных с нелегальной миграцией, при одновременном сокращении числа случаев и негативных последствий нелегальной миграции на основе международного сотрудничества. Признавая особую значимость и важность Глобального договора с процедурной точки зрения и в контексте расхождений во мнениях между государствами — членами Европейского союза, Румыния как будущий Председатель Совета Европейского союза, считает, что необходимо придерживаться сбалансированного подхода. В этой связи Румыния воздержалась при голосовании.

Г-н Сауэр (Финляндия) (*говорит по-английски*): По мнению Финляндии, Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195) предоставляет международному сообществу возможность заняться устранением проблемы, волнующей все государства-члены и требующей безопасного, устойчивого и достойного рассмотрения и решения. Финляндия хотела бы вновь заявить, что Договор не лишает государства суверенного права решать, кто может въехать на их территорию, и не одобряет миграцию как таковую, будь то легальную или нелегальную. В нем признается универсальный характер прав человека, но им не устанавливается право человека на миграцию. Финляндия подчеркивает необходимость обеспечения пограничного контроля в интересах безопасности как государств и общин, так и самих мигрантов. Необходимо вести эффективную борьбу с незаконным ввозом людей и торговлей ими. Необходимы четкие правила подачи ходатайств о предоставлении убежища или разрешения на трудовую миграцию. Вместе с тем в Договоре четко признается обязательство всех государств должным образом принимать и осуществлять реадмиссию всех своих граждан, которые больше не имеют права находиться в других местах.

Финляндия подчеркивает необходимость действенного решения проблемы реадмиссии. Финляндия хотела бы напомнить, что управление миграцией является и будет оставаться общей обязанностью. Это требует доверия и сотрудничества между всеми заинтересованными государствами и сторонами. Со своей стороны, Финляндия по-прежнему привержена активизации усилий по регулированию как легальной, так и нелегальной миграции.

Г-жа Гомарис Памбланко (Испания) (*говорит по-испански*): Испания приветствует принятие Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195). Это ценный документ, который нынешнее правительство Испании поддержало на Межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, с таким успехом организованной Марокко в Марракеше. Договор представляет собой наглядный пример эффективного многостороннего подхода, который является отличительной чертой внешней политики Испании. Договор полностью поддерживает принцип уважения прав человека и основан на совместной ответственности за явление, затрагивающее всех, и на международном сотрудничестве в целях осуществления над ним контроля. Миграция не является ни новым, ни временным явлением. Она спровоцирована структурными и историческими факторами, без учета которых невозможно понять само развитие наших обществ. Хорошо управляемая и безопасная миграция при соблюдении прав человека приносит пользу всем.

Марракешский договор по миграции устанавливает глобальные рамки сотрудничества, которые поощряют разработку и осуществление миграционной политики, направленной на международное регулирование миграционного явления, повышение безопасности миграции для ее участников и более упорядоченную и регулируемую миграцию в странах происхождения, транзита и назначения. Наша решительная поддержка — это еще и проявление готовности защищать права человека в борьбе с ксенофобией и расизмом, учитывая нашу убежденность в важности объединения человечества и уделяния приоритетного внимания благополучию всех. Мы поздравляем Генерального секретаря и всю переговорную группу, чьи усилия позволили принять Глобальный договор.

Г-н Меса-Куадра (Перу) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне выразить признательность координаторам — Мексике и Швейцарии, а также Марокко, которое провело у себя Межправительственную конференцию для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции.

Перу считает, что Глобальный договор предоставляет историческую возможность для укрепления двустороннего, регионального и многостороннего сотрудничества в целях обеспечения более эффективного управления миграцией, особенно массовыми миграционными потоками. Мы считаем, что по самой своей природе миграция — это явление, которое можно более эффективно регулировать на основе сотрудничества при обязательном уважении суверенитета государств и с учетом различных политических реалий и приоритетов каждой страны. Перу считает, что Глобальный договор не имеет обязательной юридической силы, и в этой связи наша страна будет продолжать независимо следовать всем своим национальным нормам в соответствии с пунктом 11 статьи 2 своей Политической конституции, национальной миграционной стратегией на 2017–2025 годы, соблюдение которой является обязательным, и нашими внутренними правилами, касающимися иностранцев. По этим причинам мы проголосовали за резолюцию 73/195.

Г-н Дробняк (Хорватия) (*говорит по-английски*): Сегодня Хорватия проголосовала за резолюцию 73/195. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы подчеркнуть следующие моменты, которые определяют и дополнительно разъясняют нашу позицию в отношении Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции.

Договор является первым документом, посредством которого мы, как всемирная организация, признали важность глобального подхода к миграции на основе международного сотрудничества. Очевидно, что ни одно государство не может эффективно решить проблему миграции в одиночку, именно в силу ее характера, который выходит за рамки национальных и региональных границ. Решение этой проблемы заключается в налаживании сотрудничества и диалога на международном, региональном и двустороннем уровнях. В основе Договора лежит главный принцип, согласно которому каждое государство обладает суверенным правом

контролировать свои границы для обеспечения своей безопасности и определять свою национальную иммиграционную политику. В этом контексте регулирование иммиграции в соответствии с национальными реалиями и приоритетами является прерогативой каждого отдельного государства. Решения по вопросам, касающимся права мигрантов на въезд, транзит, проживание и работу, а также по вопросам, связанным с законными путями передвижения мигрантов в любой конкретный момент времени, относятся исключительно к сфере национального суверенитета. В этой связи Хорватия продолжит применять соразмерные правовые меры в отношении тех, кто знает о путях незаконного въезда в страну и пересечения границы и намеревается это сделать, в соответствии со своим национальным законодательством и международным правом.

Хорватия также продолжит проводить различие между беженцами и мигрантами с правовой и практической точек зрения, а также между легальной и нелегальной миграцией и прилагать все необходимые усилия для борьбы с нелегальной миграцией, особенно с контрабандистами и торговцами людьми. В этой связи, как признано в Договоре, обязательство всех государств по международному праву принимать, в том числе повторно, своих собственных граждан, которые больше не имеют права оставаться в других местах, добровольно ли те возвращаются или нет, является важным элементом хорошо функционирующей глобальной системы миграции. Договор представляет собой не имеющий обязательной юридической силы рамочный документ. Он никоим образом не создает юридических обязательств для государств и не направлен на установление норм международного обычного права или дальнейшее толкование существующих договоров или национальных обязательств.

В этом контексте перечень действий по каждому обязательству представляет собой примеры, которые могут способствовать осуществлению Договора, и каждое государство само решает, следовать ли этим примерам, и если да, то каким образом. Признавая универсальный характер прав человека и основных свобод, которые в равной степени распространяются на мигрантов и любых других людей, Договор не создает никакой новой правовой категории или связанных с этим льгот и не устанавливает право человека на миграцию. В то

же время Договор никоим образом не ограничивает и не ущемляет общепризнанные права человека, включая право на свободу выражения мнений.

Наконец, Хорватия считает, что Договор послужит стимулом для более эффективного устранения коренных причин больших миграционных потоков в глобальном масштабе, включая вооруженные конфликты, недостатки в защите прав человека и основных свобод и непреодолимые последствия изменения климата, а также отсутствие возможностей в странах происхождения мигрантов.

Г-жа Агладзе (Грузия) (говорит по-английски): В современном взаимозависимом мире решающее значение имеет более эффективное управление миграцией на всех уровнях. Международное сообщество должно быть способно адекватно реагировать на это сложное и часто оспариваемое глобальное явление, чтобы использовать его преимущества, уменьшить потенциальные проблемы и гарантировать защиту основных прав мигрантов и членов общин в странах происхождения, транзита и назначения. Поэтому мы считаем Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195) выражением готовности и доброй воли государств предотвращать нелегальную миграцию и укреплять коллективные действия для достижения вышеупомянутых целей на основе сбалансированного подхода, зиждущегося на их национальных интересах, возможностях и существующих потребностях.

Позвольте мне подчеркнуть два основных фактора, которые способствовали присоединению Грузии к Договору. Во-первых, Грузия уже приняла или осуществляет ряд мер, предусмотренных в рамочной основе сотрудничества Глобального договора и его 23 целей, которые направлены на совершенствование управления миграцией в современных условиях. Эти меры последовательно осуществляются при содействии Европейского союза, Организации Объединенных Наций и других партнерских организаций и государств. В то же время не имеющий обязательной юридической силы Договор обеспечивает прочную основу для обзора его текста с учетом как национальной перспективы, так и глобальных проблем.

Г-н аль-Отум (Иордания) (говорит по-арабски): Наша делегация попросила слово для выступления по мотивам голосования после голосования, чтобы

сделать следующее заявление. Мы проголосовали за Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195) и хотели бы изложить свою позицию в отношении этого Договора.

Что касается беженцев, то Иордания четко обозначила свою позицию на всех этапах переговоров, а именно важность проведения различия между миграцией и беженцами, поскольку в каждом случае применяется отдельный свод законов. Те, кто покидает свои страны, спасаясь от конфликтов и споров, вызванных людьми, становятся беженцами. Они ни при каких обстоятельствах не могут считаться мигрантами. Проблема беженцев решается на основе хорошо известных международных рамок и мандатов.

Наша делегация подчеркивает тот факт, что текст Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции не пересматривает международные обязательства, взятые Иорданией в результате ратификации ею соответствующих документов. Мы вновь заявляем, что Иордания не имеет обязательств по международным документам, участником которых не является, и сохраняет определенные оговорки в отношении некоторых документов, упомянутых в Договоре, поскольку он не имеет обязательной юридической силы.

Г-н Фавр (Швейцария) (*говорит по-французски*): Швейцария хотела бы выступить по мотивам голосования по резолюции 73/195. Правительство Швейцарии проголосовало за Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, цель которого заключается в укреплении глобального управления миграцией и определении общих параметров легальной миграции. Это также приведет к сокращению нелегальной миграции.

Однако, прежде чем занять окончательную позицию, правительство Швейцарии дожидается завершения парламентских дебатов по этому вопросу. Таким образом, позиция Швейцарии отражает решение ее правительства следовать процедуре, которая позволяет ее парламенту выразить свое мнение по этому вопросу. По этой причине Швейцария не присутствовала в Марракеше и воздержалась при голосовании сегодня утром.

Г-н Эльмаджерби (Ливия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего мы хотели бы подчеркнуть важность усилий международного сообщества по

решению проблемы миграции и соблюдения прав человека всех мигрантов. Мы высоко оцениваем все усилия, направленные на облегчение страданий мигрантов. Несмотря на большое число незаконных мигрантов, следующих транзитом через Ливию — страну, ставшую жертвой, — мы особо отмечаем усилия, прилагаемые правительством национального согласия для облегчения их страданий, улучшения их положения и содействия их безопасному возвращению в свои страны.

Наша страна воздержалась при голосовании по резолюции 73/195 по многим причинам. Во-первых, Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции направлен на легализацию нелегальной миграции за счет объединения концепций без четкого различия между законной и незаконной миграцией и запутанных определений.

Во-вторых, в Договоре не проводится различия между беженцами и мигрантами, в силу чего нелегальные мигранты рассматриваются как беженцы, а беженцы — как лица, покидающие свои страны в результате войны, конфликта или стихийного бедствия. В нем также не проводится различия между правами трудящихся-мигрантов и правами иммигрантов, имеющих законные контракты, — обе категории считаются иммигрантами.

В-третьих, Договор увязывает страны происхождения, транзита и назначения, не проводя различия между их обязанностями и ответственностью. В нем также содержится призыв к полной интеграции нелегальных мигрантов и предоставлению им возможности обосноваться в стране, что приведет к демографическим изменениям, которые могут затронуть некоторые страны транзита, такие как Ливия, что мы полностью отвергаем.

В-четвертых, в Договоре не рассматриваются коренные причины миграции. Он поощряет людей покидать свои страны происхождения, чтобы найти возможности для лучшей жизни и работы. В этом плане в Договоре не упоминается о поддержке стран транзита, затронутых миграцией, и миграция поощряется вне зависимости от слабого потенциала стран транзита и их положения, в том числе положения в области безопасности в странах, переживающих конфликты или выходящих из них, таких как Ливия. Подобное поощрение миграции нарушает самое основное право человека, а именно право мигрантов на жизнь. Кроме того, в Договоре миграция

рассматривается как право, тогда как на самом деле это выбор человека, и мигранты должны соблюдать законы стран транзита и назначения, касающиеся въезда, проживания и работы.

В-пятых, правительство нашей страны, будучи переходным правительством, не может присоединиться к каким-либо международным соглашениям, которые повлекут за собой обязательства для будущих избранных правительств, которые не смогут их выполнять.

В-шестых, нелегальная миграция в нашей стране полностью отличается от того, как ее описывают средства массовой информации. Мы вновь заявляем, что этот вопрос требует точной и достоверной переоценки с применением иного подхода.

Будучи страной транзита, из-за нестабильности и из-за своей неспособности контролировать свои границы наша страна, Ливия, страдает от значительного притока нелегальных мигрантов, организованной преступности и торговли людьми. Поэтому мы подчеркиваем, что это многогранная глобальная, а не региональная или местная проблема. Такие транзитные страны, как наша, не могут нести на себе бремя этой проблемы. Чтобы ее решить, мы должны устранять ее коренные причины, а не симптомы путем обеспечения подлинного развития в странах происхождения при поддержке стран назначения и борьбы с преступными организациями и бандами, которые нападают на мигрантов в странах происхождения и назначения.

Мы подчеркиваем, что правительство национального согласия будет делать все возможное для сотрудничества с дружественными странами северного Средиземноморья и братскими странами южных районов Сахары в деле борьбы с нелегальной миграцией, облегчения страданий мигрантов и содействия их возвращению в свои страны. Мы надеемся, что соглашение о защите границы с соседними странами — Чадом, Суданом и Нигером — будет осуществляться в целях противодействия проникновению нелегальных мигрантов с расчетом на то, чтобы положить конец их страданиям на суше и на море. Надеемся, что дружественные страны на севере будут сотрудничать в борьбе с бандами, которые занимаются мигрантами и считаются движущей силой нелегальной миграции.

Г-н Хок (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с разъяснением мотивов голосования Новой Зеландии. Новая Зеландия поддерживает Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Договор отвечает общим целям Новой Зеландии, заключающимся в поощрении укрепления международного сотрудничества в решении проблемы нелегальной миграции и использовании передового опыта в области легальной миграции. В нем подтверждается применимость основных прав человека ко всем, включая мигрантов.

Не имеющий обязательной юридической силы Договор будет способствовать улучшению последствий миграции как для отдельных лиц, так и для государств, подтверждая при этом принцип национального суверенитета. Мы приветствуем тот факт, что Договор поощряет дальнейшее сотрудничество в деле ликвидации синдикатов, занимающихся торговлей людьми и незаконным ввозом людей, уменьшения воздействия социальных, экономических и политических факторов, ведущих к незаконной миграции, и предотвращения эксплуатации мигрантов.

Нас беспокоит мнение о том, что Договор может ограничить право государства на определение своей собственной миграционной политики и стратегий. Для Новой Зеландии юридическое толкование Договора состоит в следующем. Во-первых, Договор не имеет обязательной юридической силы и не создает юридических обязательств для государств. Во-вторых, Договор не устанавливает никаких норм обычного международного права. В-третьих, пункт 2 Договора не следует толковать как придающий перечисленным в нем документам дополнительную обязательную силу для государств, помимо той, которой эти документы уже обладают в соответствии с международным правом. В-четвертых, в Договоре подтверждается суверенное право государств определять свою национальную иммиграционную политику и законы, а также тот факт, что государства обладают исключительными полномочиями проводить различие между легальным и нелегальным миграционным статусом. В-пятых, Договор не устанавливает никаких новых норм в области прав человека, новых категорий мигрантов или права на миграцию. В-шестых, Договор никоим образом не ограничивает и не ущемляет общепризнанные права человека, включая право на свободу выражения мнений.

Новая Зеландия считает, что Договор служит полезной основой для сотрудничества, на которую государства могут опираться в своих усилиях по улучшению положения в области миграции во всем мире. Именно поэтому мы проголосовали за резолюцию 73/195, тем самым одоблив Договор.

Г-н Ли Чуиль (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с заявлением по мотивам голосования от имени Республики Корея. Правительство Республики Корея надеется, что Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции заложит основу для создания в рамках международного сообщества системы сотрудничества в целях поощрения безопасной, упорядоченной и легальной миграции при одновременном сокращении масштабов нелегальной миграции и ее негативных последствий. Исходя из этого понимания, наше правительство приняло участие в состоявшейся в Марракеше Межправительственной конференции для принятия глобального договора о миграции, в ходе которой 10 декабря консенсусом был одобрен Глобальный договор, и, соответственно, проголосовало сегодня за резолюцию 73/195.

Правительство Кореи принимает к сведению, что Глобальный договор не имеет обязательной юридической силы, и подтверждает суверенное право государств определять свою национальную миграционную политику и регулировать миграцию в пределах своей юрисдикции в соответствии с нормами международного права.

Г-н Делаттр (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить двух координаторов переговоров — постоянных представителей Швейцарии и Мексики — за их важные усилия. Я хотел бы также выразить признательность Марокко за организацию в Марракеше Межправительственной конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Наконец, я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросам международной миграции г-жу Луизу Арбур и Генерального секретаря за их личный вклад.

Франция решила одобрить Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции путем принятия резолюции 73/195. Хотя по своей структуре он и не безупречен, по нашему мнению, он является сбалансированным и представляет со-

бой шаг вперед в деле обеспечения скоординированного управления долгосрочным и глобальным процессом миграции.

На фоне широко распространенной неверной информации в отношении Договора мы считаем необходимым сосредоточить внимание на его тексте и фактах. Текст Договора, как говорится, не заслуживает ни чрезмерной похвалы, ни, тем более, резкого осуждения. Со своей стороны, Франция хотела бы кратко напомнить в порядке разъяснения мотивов голосования о следующих нескольких моментах.

Многосторонний механизм остается наиболее подходящим форматом эффективного управления этим многогранным и долговременным глобальным процессом при уважении прав человека. Единственный возможный путь — это обеспечение общей ответственности стран происхождения, транзита и назначения. Это не ценностное суждение, а прагматичное, вполне разумное замечание. Именно в этом заключается основная цель Договора. Его полезность в свете вышеизложенного, на наш взгляд, неоспорима.

Следует также помнить о том, что Договор не имеет обязательной силы и направлен не на увеличение масштабов международной миграции, а, скорее, на обеспечение более эффективного управления ею. Разумеется, Франция подтверждает свое абсолютное суверенное право определять, в частности в сотрудничестве со своими европейскими партнерами, применимые на своей территории правила въезда, пребывания и возвращения иностранных граждан. В то же время мы хотели бы вновь заявить, что права на миграцию не существует и что Договор такого права не устанавливает. Те, кто утверждает обратное, либо делают это из недобросовестных побуждений, либо не читали Договор, либо и то, и другое.

Наша страна хотела бы также подтвердить свое неприятие принудительной, беспорядочной и нелегальной миграции, которая подпитывает преступные сети и приводит к страданиям и трагическим ситуациям, с которыми мы не можем мириться. Очевидно, что именно государства несут главную ответственность за эффективный пограничный контроль, принятие законодательных основ для достойного приема лиц, нуждающихся в международной защите, и эффективную борьбу с незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми. Никто не

может отказываться от такой основополагающей обязанности. Мы вновь подтверждаем необходимость проводить различие между легальными и нелегальными мигрантами, а также всеобъемлющее и неизменное обязательство стран происхождения принимать обратно своих граждан с неурегулированным статусом.

Франция, как в своем национальном качестве, так и в качестве члена Европейского союза, будет и впредь вносить вклад в поддержание международного мира и безопасности и содействовать проектам в области развития и обеспечения устойчивости к изменению климата, с тем чтобы создать в странах происхождения возможности для лиц, у которых может возникнуть желание мигрировать.

От имени Франции я хотел бы также подтвердить обязанность государств защищать права человека всех людей, будь то собственные граждане или иностранцы, и их долг оказывать помощь тем, кто подвергается непосредственной опасности, в соответствии с применимыми нормами международного права.

Наконец, Франция приветствует ведущую роль Международной организации по миграции системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Договора.

Г-н Венавезер (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Лихтенштейн признает важность международного сотрудничества в осуществлении национальной политики в области миграции и в обеспечении того, чтобы миграция была безопасной, упорядоченной и легальной. Мы неоднократно подчеркивали необходимость коллективной борьбы с факторами, порождающими нелегальную миграцию, такими как нищета и нарушения прав человека, а также торговля людьми и современные формы рабства. Надлежащим образом управляемая, легальная и упорядоченная миграция отвечает нашим национальным, а также общим интересам и улучшает положение мигрантов во всем мире.

В соответствии с положениями Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, одобренного в резолюции 73/195, одним из основных принципов миграционной политики Лихтенштейна является верховенство национального суверенитета в регулировании миграции. Лихтенштейн принимал активное участие в перегово-

ворном процессе, в результате которого в июле был согласован представленный нам сегодня на рассмотрение текст Договора. После этого правительство тщательно проанализировало его с учетом наших ключевых интересов, которые были отражены в наших переговорных позициях. В результате этого анализа мы пришли к выводу, что большинство целей Глобального Договора уже сегодня реализуются в Лихтенштейне.

В то же время существует ряд областей, по которым мы хотели бы официально зафиксировать наше понимание и толкование некоторых положений Глобального договора. У Лихтенштейна сложилось четкое понимание того, что Глобальный договор представляет собой не имеющий обязательной юридической силы документ, который не устанавливает никаких новых прав и не приведет в будущем к возникновению каких-либо новых правовых обязательств. По нашему мнению, управление процессом миграции и ее регулирование подчинены нашей национальной политике и относятся к сфере нашего суверенитета. Мы также хотим официально заявить, что Лихтенштейн не будет стремиться к полному осуществлению всех целей, отраженных в Глобальном договоре.

В частности, мы хотели бы официально представить следующие разъяснения и толкования, касающиеся конкретных целей. Что касается цели 5, то у Лихтенштейна есть четкое понимание того, что текст Глобального договора не подразумевает и не влечет за собой никакого индивидуального права на миграцию, также как и не налагает никакого обязательства на этот счет на государств-члены в том, что касается расширения законных путей миграции. Относительно цели 7 мы хотели бы пояснить, что Глобальный договор нельзя толковать как предусматривающий всеобщее право на воссоединение семей или право на легализацию статуса нелегальных мигрантов.

Что касается цели 13, то о задержании несовершеннолетних в порядке соблюдения требований миграционного законодательства, особенно лиц в возрасте до 15 лет, можно говорить только как о крайней мере, которая должна применяться в строгом соответствии с принципами верховенства права и соразмерности. Лихтенштейн полон решимости по мере возможности избегать задержания детей и по-прежнему твердо привержен выполне-

нию своих международно-правовых обязательств, в частности по Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка. Что касается цели 18, то Лихтенштейн считает, что его подход к признанию профессиональной квалификации является соразмерным потребностям национальной экономики. В отношении цели 22 Лихтенштейн хотел бы пояснить, что в стране действуют четкие правила, регулирующие перевод социальных пособий из других государств. Лихтенштейн не усматривает необходимости в пересмотре соответствующих положений Глобального договора.

Лихтенштейн воздержался в ходе сегодняшнего голосования по Глобальному договору, однако мы продолжим активно и конструктивно участвовать в обсуждении целей Глобального договора, как с нашими международными партнерами, так и внутри страны, для того чтобы окончательно сформировать нашу позицию по Глобальному договору в целом.

Г-н Мусса (Египет) (*говорит по-английски*): Египет присоединяется к заявлениям, сделанным представителями Намибии и Коморских Островов от имени Группы африканских государств. Египет проголосовал за резолюцию 73/195, одобряющую Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Мы хотели бы поздравить международное сообщество с успешным принятием Глобального договора, также известного как Марракешский договор о миграции. Он представляет собой первую согласованную на международном уровне нормативно-правовую базу в области миграции и управления ею. Его принятие — действительно историческое и чрезвычайно важное событие.

Являясь членом Группы африканских государств и Группы арабских государств, Египет активно и конструктивно участвовал в переговорном процессе, который растянулся почти на два года и который сегодня завершился успешным принятием Договора. Мы считаем, что в его окончательной редакции удалось достичь хрупкого баланса между несколькими конкурирующими концепциями, в частности между сохранением национального суверенитета, с одной стороны, и соблюдением международных обязательств и прав мигрантов, с другой. Мы приветствуем проведение в его тексте четкого различия между мигрантами и беженцами, а так-

же между законными и незаконными мигрантами. Это имеет исключительно важное значение для выработки продуманной и эффективной политики реагирования на международные миграционные потоки.

Египет также приветствует сделанный в тексте акцент на международном сотрудничестве, в том числе в рамках реализации стоящей особняком от остальных цели 23, на основе предложения, внесенного Группой африканских государств. Мы также высоко оцениваем внимание, которое уделяется в Договоре наращиванию потенциала, расширению законных и безопасных путей миграции, в том числе за счет сезонной и челночной миграции, взаимному признанию профессиональной квалификации, осуществлению денежных переводов и обеспечению соблюдения прав мигрантов на всех этапах, включая их защиту от насилия и дискриминации. Нас также не могут оставить равнодушными основательность и масштабность рамочной программы последующей деятельности и обзора, предусмотренной в этом документе, а также недавно созданный механизм укрепления потенциала. Система Организации Объединенных Наций, особенно Международная организация по миграции, при содействии со стороны государств-членов и в консультации с ними возьмут на себя сложную, но крайне важную задачу поддерживать и обслуживать эту недавно созданную архитектуру.

Тем не менее мы должны официально заявить о нашем разочаровании в связи с тем, что часть вопросов, представляющих интерес для Египта и Африки, оказалась нерассмотренной. Хотелось бы видеть более жесткие формулировки по вопросам отказа от практики задержания детей-мигрантов, содействия добровольному возвращению, поощрения свободы передвижения, устранения коренных причин социально-экономического характера, в том числе посредством международного финансового и технического сотрудничества и передачи технологий, а также более решительную приверженность делу защиты мигрантов от преступлений на почве расовой неприязни и разжигания ненависти, насилия и дискриминации, в том числе в средствах массовой информации, а также в политической сфере и в ходе выборов. Однако мы понимаем, что это еще не конец пути. Это, скорее, лишь один из важных шагов в правильном направлении, поскольку нам удалось обеспечить проблематике миграции и ми-

грантов центральное место в работе системы Организации Объединенных Наций на основе согласованной на глобальном уровне платформы, которая будет определять направление развития нашего сотрудничества в этой области.

В заключение хочу сказать, что Египет высоко ценит сегодняшнее успешное принятие Глобального договора, исходя из своей давней и глубокой убежденности в том, что он предоставляет международному сообществу уникальную возможность сформировать основы глобального управления международной миграцией. Поэтому мы хотели бы выразить свое глубокое сожаление в связи с отказом части государств-членов поддержать его текст, несмотря на то, что он носит необязательный с юридической точки зрения характер и демонстрирует полное уважение к национальным особенностям, стратегиям, потребностям и приоритетам. Мы надеемся, что в ближайшем будущем эти государства пересмотрят свою позицию и присоединятся к подавляющему большинству государств-членов, высказавшихся за принятие этого документа.

Г-жа Племите (Литва) (*говорит по-английски*): Прежде всего, хотела бы поблагодарить двух сокоординаторов — посла Юрга Лаубера и посла Хуана Хосе Гомеса Камачо — за их самоотверженную и напряженную работу по содействию заключению Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195). Хотела бы также поблагодарить правительство Королевства Марокко за его гостеприимство в ходе проведенной в начале этого месяца в Марракеше межправительственной конференции для принятия Договора.

Литва присоединяется к заявлению, сделанному представителем Дании от имени группы стран (см. A/73/PV.60), и я хотела бы дополнительно высказать следующие замечания.

В Глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции содержится призыв к государствам расширять и укреплять сотрудничество для обеспечения более эффективного регулирования миграции путем содействия эффективному глобальному управлению миграцией, урегулирования широкого круга связанных с миграцией вопросов и заострения внимания на необходимости устранения коренных причин незаконной миграции. Договор является важной вехой в

рамках обсуждения международным сообществом возможных путей снижения потока нелегальных мигрантов и обеспечения более высокого уровня безопасности и упорядоченности легальной миграции в духе партнерства. В последнее время этот вопрос вызывает все больший интерес в обществе и все чаще становится предметом политических дебатов во многих странах, в том числе и в Литве. Подобные политические дискуссии подчеркивают актуальность и вместе с тем сложность связанных с миграцией вопросов и необходимость контролировать миграционные потоки в целях обеспечения их безопасности и стабилизации. Они также свидетельствуют о необходимости поиска более эффективного подхода к миграционным проблемам.

Присоединяясь к Глобальному договору, Литва считает необходимым прояснить свою национальную позицию по отдельным его частям. Я хочу заострить внимание на том, что в понимании Литвы Глобальный договор не имеет обязательной юридической силы. Договор предлагает широкий спектр политических мер и содержит примеры передовой практики. Решение о том, стоит ли следовать этим стратегическим советам и как именно, остается за государствами с учетом их особого положения в качестве стран происхождения, транзита или назначения. Договор не возлагает на государства никаких юридических обязательств, не преследует цель создания норм международного обычного права или нового толкования положений существующих договоров и национальных законов. Широкое обсуждение его положений с участием представителей соответствующих сторон в каждой стране будут способствовать более эффективному осуществлению Договора.

В Глобальном договоре подтверждается суверенное право государств определять свою национальную миграционную политику и регулировать миграцию в пределах своей юрисдикции в соответствии с национальным законодательством. В этой связи государства уполномочиваются проводить различие между легальным и нелегальным миграционным статусом, и мы будем руководствоваться этим положением в нашем толковании Глобального договора. Между прочим, право на социальное обеспечение по-прежнему является вопросом национальной компетенции. Кроме того, решающее значение для обеспечения безопасности государств, общества и самих мигрантов имеют эффективный

пограничный контроль, а также борьба с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов. Странам происхождения, транзита и назначения и другим соответствующим субъектам международного права следует прилагать надлежащие усилия для регулирования миграции. Мы подчеркиваем, что всеобъемлющий подход возможен только тогда, когда возможности и обязанности идут рука об руку и когда уважаются ценности, учитываются проблемы и потребности принимающих мигрантов обществ. Наша общая цель в обеспечении безопасной, упорядоченной и легальной миграции заключается в том, чтобы у всех мигрантов были законные удостоверения личности и действительные проездные документы. Однако выдача таких документов принимающими государствами никоим образом не подразумевает предоставление вида на жительство, если при выдаче документов этот момент специально не оговаривается.

Кроме того, как и все граждане, мигранты имеют право пользоваться универсальными правами человека и основными свободами. Однако Глобальный договор не создает никаких новых правовых категорий мигрантов и не закрепляет права человека на миграцию. Мы считаем, что законодательство Литвы, регулирующее миграционную политику, хорошо справляется с этой задачей. Поэтому мы исходим из того, что цель расширения легальной миграции не должна толковаться как обязательство еще больше расширить сферу действия национального миграционного законодательства и национальной миграционной политики — в нашем конкретном случае Литвы, — поскольку и наше законодательство, и наша политика уже приведены в соответствие с нормами международного права. С учетом этих разъяснений Литва поддерживает одобрение Ассамблеей Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции путем принятия резолюции 73/195.

Г-н Рэттри (Ямайка) (*говорит по-английски*): Ямайка была рада возможности присоединиться к международному сообществу в Марракеше и принять первое межправительственное соглашение, подготовленное под эгидой Организации Объединенных Наций и охватывающее все аспекты международной миграции. Мы понимаем, что миграция играет важную роль в формировании нашей идентичности, и это наше понимание находит отражение в национальном девизе Ямайки «Из многих

один народ». С самых первых лет своей истории Ямайка для многих людей со всего мира была страной назначения, происхождения и возвращения. И именно в этом историческом контексте мы активно участвовали во всех этапах 18-месячного межправительственного процесса.

Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195) зиждется на концепции, в соответствии с которой с помощью международного сотрудничества и объединения наших усилий мы сможем использовать те возможности, которые открывает перед нами миграция, и одновременно стратегически противостоять порождаемым ею проблемам. Десять всеобъемлющих и взаимосвязанных руководящих принципов Глобального договора служат отправной точкой в выполнении важной задачи по достижению 23 целей, поставленных в Договоре. Хотя реализация этих целей имеет важнейшее значение, все государства-члены и участники этого партнерства должны будут разработать наиболее подходящие ответные меры и определить приоритетность целей и задач в своих национальных контекстах.

Ямайка отдает себе отчет в том, что для поддержания деликатного баланса необходимо, чтобы ее миграционная политика отражала социально ориентированный правозащитный подход и одновременно защищала интересы национальной безопасности страны. Мы должны найти такую золотую середину, которая позволяла бы учитывать наше положение малого островного развивающегося государства, расположенного на весьма оживленном перекрестке международных транспортных маршрутов и сталкивающегося с проблемами с обеспечением безопасности наших неохраемых границ. Мы должны также учитывать интересы приблизительно 1,3 миллиона ямайских граждан, т.е. почти 50 процентов нашего населения, проживающего за пределами нашей страны.

По этим причинам Ямайка проголосовала за резолюцию в поддержку Глобального договора. Мы подтверждаем нашу приверженность всеобъемлющему подходу к обеспечению безопасной, упорядоченной и легальной миграции и надеемся на сотрудничество с другими государствами-членами и партнерами в осуществлении Марракешского договора в интересах мигрантов, сообществ и стран.

Г-н Сен-Илер (Гаити) (*говорит по-французски*): Проголосовав за Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195), наша делегация подтвердила тем самым торжественное обязательство, которое Гаити взяла на себя 19 сентября 2016 года в контексте Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах. В основе этого обязательства лежат некоторые неоспоримые факты, первый из которых заключается в том, что миграция является глобальным явлением, требующим согласованных глобальных решений. Второй факт состоит в том, ни одна страна, какой бы мощной она ни была, не может в одиночку найти долгосрочное решение проблеме миграции. Третий факт — международная миграция затрагивает все страны и требует солидарной ответственности.

Марракешский договор является частью усилий, которые требуется предпринять, чтобы смягчить остроту проблем, связанных с мобильностью людей, и добиться того, чтобы эта мобильность шла на пользу всем нам. Его единогласное принятие стало бы подтверждением готовности всех государств — членов Организации Объединенных Наций содействовать улучшению методов управления международной миграцией. Как бы то ни было, наша делегация надеется, что все страны и все заинтересованные стороны в один прекрасный день осознают актуальность Марракешского договора.

Было бы упущением с моей стороны не подтвердить приверженность нашей страны целям и принципам Договора, особенно в его части, касающейся государственного суверенитета и прав человека трудящихся-мигрантов. Даже если оставить в стороне сам Договор, ничто не должно отвлекать нас от необходимости уважения достоинства, присущего каждому человеку, независимо от его миграционного статуса. Всем странам было бы полезно использовать наработки и принципы и цели Договора для формулирования более последовательной и гуманной миграционной политики. Одни считают, что Договор не оправдывает их ожиданий, поскольку он не является юридически обязательным документом. Другие, напротив, находят, что он заходит слишком далеко. Однако совершенно очевидно, что Договор представляет собой шаг вперед. Вряд ли стоит говорить о том, что этот документ, как и любой другой, нуждается в доработке. Как бы то ни было, это сбалансирован-

ный и ценный документ с точки зрения улучшения на всех уровнях сотрудничества в области международной миграции.

За пределами Гаити проживает большая часть нашего населения. Для подавляющего большинства моих соотечественников нет ничего лучше, чем возможность находиться под солнцем Гаити. В свете Марракешского договора правительство Республики Гаити будет и впредь ответственно подходить к задаче устранения основных причин миграции своих граждан, которая зачастую является небезопасной, нелегальной и обрекает людей на страдания. Правительство по-прежнему выступает за диалог и сотрудничество со всеми странами, занимающимися этой проблемой.

В заключение хочу сказать, что наша главная задача здесь состоит в том, чтобы коллективно отыскать адекватные и надежные решения серьезным проблемам нашего времени. К числу этих проблем не в последнюю очередь относится и проблема миграции, неразрывно связанная со всеми остальными вызовами.

Г-н Верлени (Албания) (*говорит по-английски*): Албания проголосовала за резолюцию 73/195 о Глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, поскольку считает этот договор всеобъемлющим многосторонним документом, направленным на решение проблемы миграции и не имеющим обязательной юридической силы. Вместо того чтобы поощрять право на миграцию, его целью является обеспечение безопасной и упорядоченной миграции. Следует также подчеркнуть, что Глобальный договор не поощряет миграцию. В этой связи соблюдение принципа верховенства права имеет непреходящее значение для всех аспектов миграции, таких как осуществление стратегий управления границами, обеспечивающих уважение к национальному суверенитету, соблюдение обязательств по международному праву и прав человека всех мигрантов, независимо от их миграционного статуса, и проведение недискриминационной гендерной и ориентированной на детей политики.

Соответствующие государственные учреждения и ведомства Албании тесно сотрудничают с соседними странами в предотвращении транзита нелегальных мигрантов, направляющихся в государства — члены Европейского союза (ЕС). Эти ведомства обмениваются информацией и долж-

ным образом сотрудничают с соседними странами, другими странами ЕС и Европейским агентством пограничной и береговой охраны на регулярной основе.

Кроме того, Албания считает, что увеличение объема денежных переводов является более эффективным инструментом перераспределения доходов, сокращения масштабов нищеты и поощрения экономического роста, чем крупные бюрократические программы развития или оказание помощи в целях развития. Вчера, 18 декабря, в Международный день мигранта Албания объявила о начале осуществления своей национальной стратегии регулирования миграции и плана действий на 2019–2022 годы в целях реализации задачи 10.7 целей в области устойчивого развития путем проведения хорошо спланированной и четкой миграционной политики.

Г-жа Нипомичи (Республика Молдова) (*говорит по-английски*): Республика Молдова рада присоединиться к принятой ранее сегодня резолюции 73/195, в которой был одобрен Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Договор предоставляет государствам-членам глобальную основу для сотрудничества в решении проблем нелегальной миграции и для использования потенциала легальной миграции.

Мы высоко оцениваем тот факт, что в этом не имеющем обязательной юридической силы Договоре учтены различные национальные реалии, возможности и уровни развития, а также обеспечено уважение национальных стратегий и приоритетов в том, что касается его осуществления. В связи со вторым пунктом преамбулы Глобального договора хотели бы отметить, что Республика Молдова не несет обязательств по международно-правовым документам, участником которых она не является.

Председатель (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования после голосования.

Сейчас мы заслушаем заявление после принятия резолюции 73/195. Я предоставляю слово наблюдателю от Святого Престола, имеющего статус государства-наблюдателя.

Отец Чартерс (Святой Престол) (*говорит по-английски*): Святой Престол приветствует принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 73/195, в которой одобряются итоги Межправительственной

конференции для принятия глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, прошедшей 10 декабря в Марракеше, Марокко. На протяжении всего процесса переговоров предпринимались искренние усилия для принятия глобального договора с опорой на незыблемые международные принципы и обязательства, которые гарантируют уважение человеческого достоинства всех мигрантов и полное уважение суверенитета всех государств-членов. Это позволит всем, в том числе правительствам и неправительственным учреждениям и организациям, лучше понять проблемы, с которыми сталкиваются перемещающиеся люди, и побудит правительства взять на себя общую ответственность, в частности перед теми, кто больше всего нуждается в нашей солидарности.

Папа Франциск кратко обобщил эту общую ответственность и призыв к солидарности в четырех глаголах: принимать, защищать, поощрять и интегрировать. Он напомнил нам, что перед лицом вызовов, обусловленных современными миграционными потоками, единственной логичной реакцией является проявление солидарности и милосердия, при этом следует уделять меньше внимания расчетам и сосредоточиться на необходимости справедливого распределения обязанностей, честной и добросовестной оценки альтернатив и разумного управления.

Хотя в силу своего характера и особой миссии мы проголосовали за принятие Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции в Марракеше, Святой Престол хотел бы высказать ряд оговорок и замечаний по некоторым упомянутым в Договоре документам и ссылкам.

Во-первых, мы хотели бы официально заявить, что в ходе межправительственных переговоров, результатом которых стал текст только что принятого Глобального договора, мы решительно и последовательно призывали исключить из него широкие ссылки на Принципы и руководящие указания, разработанные Группой по проблемам глобальной миграции, в подпункте 1) пункта 23; на принципы и руководящие положения, подготовленные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в подпункте g) пункта 27 и на рамочный документ о приоритетах и руководящих принципах, подготовленный Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), в

подпункте е) пункта 31, поскольку эти документы не были приняты по итогам межправительственных переговоров. По сути, они содержат терминологию, принципы и руководящие положения, которые не являются согласованными формулировками и потому могут подорвать межправительственный характер данного процесса и необходимую для достижения консенсуса транспарентность.

Во-вторых, что касается также подпунктов 23 л), 27 г) и 31 е), то Святой Престол считает, что термины «сексуальное и репродуктивное здоровье» и «услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья» являются частью общей концепции здоровья в целом. Мы не считаем аборт, доступ к услугам по прерыванию беременности или возможность использования abortивных средств составляющими вышеупомянутых понятий.

В-третьих, Святой Престол отвергает так называемый минимальный комплекс начальных мер, рекомендованный в рамочном документе ВОЗ в качестве одной из основных медицинских услуг, тем более что некоторые из таких минимальных комплексов начальных мер содержат abortивные средства и инструменты для прерывания беременности.

В-четвертых, Святой Престол считает, что термин «гендер» определяется биологической принадлежностью к тому или иному полу — мужскому или женскому. Поэтому он исключает не относящиеся к делу или новаторские толкования, основанные на идеологиях, в которых утверждается, что сексуальную идентичность можно неограниченно адаптировать для достижения новых или иных целей.

Председатель (говорит по-испански): Мы заслушали последнего оратора по данному пункту повестки дня.

Приняв резолюцию 73/195, Генеральная Ассамблея одобрила Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и направила всему миру четкий и решительный сигнал о том, что мы готовы и способны сообща обсуждать глобальные проблемы и находить им коллективные решения. Сегодня мы укрепили веру в многосторонний подход. По случаю Международного дня мигранта, который отмечался вчера, 18 декабря, я хотела бы посвятить продемонстрированную нами колоссальную поддержку всем мигрантам. Я хотела бы вновь подчеркнуть, что Глобальный договор

является полезным документом, в тексте которого учтены различные точки зрения на миграцию и который позволяет нам согласованно и коллективно решать проблемы, которые, как я отметила сегодня утром, ни одно государство не может решить в одиночку.

Теперь, когда мы одобрили Глобальный договор, я займусь определением порядка работы Форума по рассмотрению проблем международной миграции. В ближайшие дни я назначу координаторов для проведения консультаций. Я вновь заявляю о своем стремлении обеспечить открытый, транспарентный и всеобъемлющий характер этого процесса. В результате осуществления этого Договора мы сможем оказать реальное и позитивное воздействие на жизни миллионов мигрантов, их семей и их общин во всем мире. Мы сможем создать механизмы для сотрудничества и взаимодействия, и у каждой страны будет возможность действовать в соответствии со своими собственными приоритетами, концепциями и внутренними нормативными базами, с тем чтобы обеспечить поистине безопасный, упорядоченный и легальный характер миграции.

В заключение я лишь хотела бы вновь выразить свою полную поддержку дальнейших усилий, направленных на поощрение многостороннего диалога по вопросам международной миграции. Основополагающее значение будет иметь обеспечение ответственности общества за осуществление данного Договора. Его ответственная популяризация крайне важна и поможет нам и впредь добиваться прогресса в построении более инклюзивных, справедливых и достойных обществ, в которых никто не будет забыт.

На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пунктов 14 и 119 повестки дня.

Место Председателя занимает г-н Гертце (Намибия), заместитель Председателя.

Заседание высокого уровня, посвященное двадцатой годовщине принятия Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы

Пункт 74 повестки дня (продолжение)

Поощрение и защита прав человека:

б) вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас мы заслушаем всех ораторов, записавшихся для выступления на пленарном заседании высокого уровня, посвященном двадцатой годовщине принятия Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы в соответствии с резолюцией 72/247 от 24 декабря 2017 года.

Г-н Карасо Селедон (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Сегодня мы празднуем тот факт, что 20 лет назад международное сообщество предприняло важный шаг, признав заслуги тех, кто посвятил свою жизнь и свои усилия борьбе за права человека. Правозащитники играют ключевую роль в укреплении демократии, мира, социальной интеграции и устойчивого развития, включая защиту окружающей среды. Как вчера сказал Председатель, они наша коллективная совесть в действии (см. A/73/PV.59).

В Латинской Америке мы начали укреплять наши правозащитные институты более 20 лет назад, опираясь на наши решительные коллективные усилия, чтобы защитить и даже спасти жизни тех, кому угрожала опасность из-за их участия в этой важнейшей работе. Сегодня в свете Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы, двадцатую годовщину которой мы отмечаем, мы обращаем внимание на обязанность и ответственность государств в том, что касается защиты правозащитников от насилия, угроз, репрессий и произвольных действий, с которыми они могут столкнуться при реализации своих основных прав.

В нашем регионе 15 стран подписали региональное соглашение о защите прав граждан на доступ к информации и участие в демократических процессах принятия решений в области окружающей среды в Латинской Америке и Карибском бассейне (Соглашение Эскасу), представляющее собой исторический договор в области прав человека, который гарантирует конкретные действия по защите экологических прав граждан. Коста-Рика подтверждает

свою приверженность делу защиты и расширения прав и возможностей правозащитников и является участником программы «Город-убежище», которая обеспечивает временную защиту и поддержку гражданским активистам-правозащитникам, которым грозит опасность в своих странах из-за их правозащитной деятельности.

Мы по-прежнему придаем большое значение ликвидации серьезных пробелов в осуществлении Декларации о правозащитниках. Вызывают тревогу все новые случаи нападения на правозащитников и на их организации, которые становятся обычным явлением в повседневной жизни людей во всем мире и практически во всех политических системах. Правозащитники играют важную роль в превентивных усилиях Организации Объединенных Наций. Предоставляемая ими информация может способствовать выявлению серьезного кризиса еще на ранней стадии, а ее анализ — помочь Организации лучше понять коренные причины конфликтов и найти возможные способы их разрешения. Поэтому мы призываем к расширению возможностей участия правозащитников и выражаем сожаление в связи с тем, что, несмотря на усилия организаторов, государства-члены выступают против конструктивного участия гражданского общества в этой деятельности.

Г-жа Хатардова (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Эффективное поощрение прав человека невозможно обеспечить без участия в этом правозащитников, которые заслуживают нашего уважения и нуждаются в нашей помощи. К сожалению, рост репрессий и сужение пространства для деятельности гражданского общества на сегодняшний день по-прежнему серьезно препятствуют их работе. В этой связи мы приветствуем доклад Генерального секретаря (A/73/230) по случаю двадцатой годовщины принятия Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы. Как отмечается в докладе, подтверждение приверженности выполнению Декларации о правозащитниках — это наилучший путь к реализации прав человека и свобод, закрепленных в Декларации.

Две недели назад в Чешской Республике мы также отмечали тридцатую годовщину легендарного завтрака тогдашнего президента Франции Франсуа

Миттерана и восьмерых правозащитников Чехословакии, в числе которых были Вацлав Гавел и Иржи Динстбир. Эта памятная встреча доказала, что даже символическая международная поддержка активных правозащитников может подчеркнуть важность активного вовлечения в государственные дела.

Работа правозащитников имеет исключительно важное значение для процветающего гражданского общества и демократии, однако мы по-прежнему являемся свидетелями того, что правозащитников притесняют и преследуют, что на них нападают, что их незаконно лишают свободы, подвергают исчезновениям и даже убивают среди бела дня. Правозащитников и представителей неправительственных организаций часто клеймят как террористов или преступников, а для пресечения их деятельности принимаются конкретные меры. Нас особенно беспокоят репрессии, которыми они подвергаются за свое стремление сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ее механизмами. В этой связи Чешская Республика полностью поддерживает работу координационного центра Организации Объединенных Наций по вопросу о репрессиях. Мы также считаем, что Совет по правам человека может сделать больше для предотвращения репрессий и более эффективного реагирования на сообщения о репрессиях, в том числе в лице его Председателя и Бюро. Кроме того, женщины-правозащитники сталкиваются с дополнительными гендерно мотивированными угрозами, в том числе угрозами сексуального насилия, мести и преследованиями, и могут подвергнуться физическому нападению и попыткам опорочить их репутацию.

Мы осуждаем все нападения на правозащитников и журналистов и заявляем о своем уважении ко всем, кто выступает в защиту прав человека, нередко подвергая тем самым угрозе свою жизнь. Каждое государство должно признавать важность их деятельности и обеспечить безопасные условия для их работы. Нельзя построить мир, основанный на полной реализации прав человека, пока правозащитники подвергаются угрозе. Мы воздаем должное всем, кто посвятил свою жизнь защите прав человека.

Г-жа Тасуя (Эстония) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за созыв сегодняшнего заседания.

Эстония присоединяется к заявлению, сделанному вчера наблюдателем от Европейского союза (см. A/73/PV.59).

Двадцать лет назад Генеральная Ассамблея подтвердила, что каждый человек имеет право, индивидуально и совместно с другими, поощрять защиту и осуществление прав человека и основных свобод на национальном и международном уровнях. Правозащитники всегда играли и будут играть ключевую роль в международной системе защиты прав человека. Они распространяют информацию среди общественности для повышения уровня ее осведомленности и оказывают давление на правительства в целях обеспечения более эффективной защиты прав человека всех людей. Правительства государств — членов Организации Объединенных Наций должны защищать правозащитников от всех угроз в их адрес. В особом внимании и особой защите нуждаются, в частности, женщины-правозащитники, которые подвергаются повышенному риску насилия, запугивания и преследования. С учетом всего вышесказанного продолжающиеся нападения на правозащитников и репрессии против них вызывают глубокое сожаление и возмущение. За последние несколько лет в 61 стране было убито более 1000 правозащитников. Сегодня мы должны почтить память тех, кто отдал свою жизнь, защищая права человека.

В последнее время у Эстонии серьезное беспокойство вызывают глобальные тенденции в области свободы Интернета. Цифровые технологии занимают все более важное место в жизни гражданского общества. Это приводит к значительному расширению свободы выражения мнений, свободы мирных собраний, права на неприкосновенность частной жизни, доступа к образованию и Всемирной паутине, а также возможностей продвижения прав человека в Интернете. Тем не менее, согласно докладу «Свобода в сети» организации «Дом свободы», есть группа стран, вставших на путь цифрового доминирования, которые переходят на широкое использование цензуры и автоматизированных систем наблюдения. Во многих странах правительствами приняты законы и нормативные акты, ограничивающие свободу гражданского общества в Интернете. Эстония с гордостью отмечает, что, согласно докладу «Свобода в сети», она делит с Исландией первое место по уровню свободы в Интернете. Мы будем и впредь оказывать поддержку гражданскому

обществу, включая правозащитников, как внутри страны, так и на международном уровне, например, путем финансирования Партнерства защитников цифровых прав, которое было создано «Коалицией за свободу в Интернете» для оперативного предоставления грантов и обеспечения мер реагирования на чрезвычайные ситуации в сфере цифровых технологий, затрагивающие правозащитников и правозащитные организации.

Помимо этого, будучи государством, которое в ближайшее время войдет в состав Комитета по неправительственным организациям, Эстония намерена содействовать повышению эффективности работы на этом направлении и вовлечению гражданского общества в деятельность Организации Объединенных Наций. В годовщину принятия Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы считаем своим долгом выразить благодарность всем правозащитникам за их труд. А самое главное, выступить в поддержку их деятельности по поощрению и защите прав человека и в ее защиту. При любых обстоятельствах деятельность правозащитников пойдет на пользу миру и сделает его лучше.

Г-жа Дуда-Плонка (Польша) (*говорит по-английски*): Польша присоединяется к заявлению, сделанному вчера наблюдателем от Европейского союза (см. A/73/PV.59). Сейчас я выступлю с заявлением в своем национальном качестве.

Для меня большая честь представлять Польшу на этом важном мероприятии, посвященном двадцатой годовщине принятия Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы. Прежде всего, позвольте мне вновь заявить о решительной поддержке Польшей всех усилий Организации Объединенных Наций, Европейского союза и других международных и региональных органов по укреплению демократии, верховенства права, благого управления и защите гражданского общества. Мы по-прежнему привержены, в частности, поощрению и защите свободы слова и свободы собраний, а также продвижению прав правозащитников в этой связи.

Защита правозащитников становится все более сложной задачей. Во всем мире наблюдаются заметный откат назад и ухудшение положения в об-

ласти основных прав и свобод человека. На наших глазах принимается все больше ограничительных законов, сужающих пространство для деятельности гражданского общества. Введение жестких бюрократических ограничений на деятельность неправительственных организаций, ограничение доступа к ресурсам и возведение преград для свободного общения — это лишь некоторые примеры негативной тенденции. Мы выступаем решительно против любого преследования и запугивания организаций гражданского общества. Сильное гражданское общество является движущей силой любых демократических преобразований и гарантом устойчивости и стабильности этих процессов. Поэтому мы должны уделять больше внимания поддержке новых форм гражданской активности на местном уровне. Из опыта собственной истории Польше очень хорошо известно, насколько важен голос каждого гражданина. Наша собственная успешная трансформация стала возможной исключительно благодаря гражданскому обществу. Мы готовы поддерживать демократию во всем мире и делиться своим опытом преобразований и поэтому выдвигаем инициативы, направленные на то, чтобы голос наших граждан звучал как можно сильнее.

В нынешние непростые времена, когда пространство для деятельности гражданского общества сужается, а свобода слова журналистов и работников средств массовой информации постоянно нарушается, Польша придает большое значение тому, чтобы представители неправительственных организаций имели право голоса. Ежегодная международная конференция «Варшавский диалог за демократию», организуемая с 2012 года министерством иностранных дел Польши, является наглядным примером нашей приверженности делу поощрения и защиты прав правозащитников. Ежегодно в работе конференции участвуют активисты гражданского общества, ученые и политики со всего мира для обсуждения путей продвижения демократии, а также поощрения прав человека и демократических ценностей. В этом ежегодном мероприятии уже приняли участие более 800 человек.

Помимо этого министром иностранных дел Польши учреждена премия «Pro Dignitate Humana», которая присуждается в знак признания приверженности делу защиты жертв преследований и репрессий и решительному отстаиванию прав граждан и уважению человеческого достоинства и которой, в

частности, были удостоены белорусский активист Алесь Беляцкий, пакистанский адвокат Асма Джахангир и Людмила Алексеева, российская участница правозащитного движения за права человека и гражданские свободы, о недавней кончине которой мы глубоко сожалеем, а также пострадавшие от организации «Исламское государство Ирака и Леванта» езидки Надия Мурад и Фарида Аббас, а совсем недавно — украинский режиссер Олег Сенцов, осужденный и находящийся в заключении в России.

Надеюсь, что сегодняшнее мероприятие поможет нам повысить уровень осведомленности и лучше понять те проблемы, с которыми сегодня сталкиваются представители гражданского общества. Оно также является уникальной возможностью почтить память тех, кто отдал свою жизнь во имя защиты прав человека других людей. Давайте не будем забывать, что правозащитники отстаивают и наши с вами права.

Г-н Мотуфага (Фиджи) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя Генеральной Ассамблеи за организацию сегодняшнего заседания высокого уровня в ознаменование двадцатой годовщины принятия Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы.

Сегодняшнее заседание посылает сигнал приступить к более решительным и более быстрым действиям в защиту правозащитников во всем мире. Я приветствую приверженность Аргентины, Норвегии и Италии продвижению нынешней резолюции по этому вопросу. Наше вчерашнее и сегодняшнее заседания посвящены одной цели — отдать дань уважения бесчисленному числу правозащитников во всем мире и воздать должное этим людям, которые подвергаются огромному риску, защищая права человека. Особенно горько, что нынешняя годовщина совпала с семидесятой годовщиной принятия Всеобщей декларации прав человека. Это действительно особый способ выразить наше уважение по отношению ко всем, кто находится на переднем крае борьбы за права человека во всем мире. Эти люди заслуживают нашей поддержки. Они заслуживают и системы Организации Объединенных Наций, которая может их защитить. Система Организации Объединенных Наций должна быть способна вставать на их защиту всякий раз,

когда в этом возникает необходимость, но пока она не справляется с этой задачей.

Нынешнее заседание имеет особенно важное значение, поскольку оно служит для нас напоминанием о том, как много нам еще предстоит сделать для защиты правозащитников. Оно служит для нас также напоминанием о том, что, когда мы оказываемся неспособными защитить правозащитников где бы то ни было, под угрозой оказываются права человека всех нас. Эта задача особенно актуальна сегодня, когда мы уделяем правозащитникам много внимания из-за новых форм давления, которому они подвергаются. Новые технологии, асимметричный характер информации, концентрация огромной власти в руках отдельных лиц и корпораций, рост экстремизма и растущий гендерный разрыв — все это делает работу правозащитников гораздо более сложной, чем раньше. Государства и международная система должны отдавать себе отчет в этих обостряющихся проблемах. Как новый член Совета по правам человека, Фиджи придает огромное значение защите прав тех людей, которые отстаивают наши права и свободы.

Мы все призваны играть важную роль в обеспечении защиты правозащитников и пространства, в котором они живут и работают. В этом плане Фиджи делает все от нее зависящее. В нашей Конституции закреплены права человека и политические и социально-экономические права, которые гарантируют всем нашим жителям безопасность, возможности и уважение их достоинства. Они расширяют и защищают сферу действий и работу правозащитников. Фиджи ратифицировала пять основных международных правозащитных договоров. Парламент Фиджи в этом году одобрил ратификацию Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Это свидетельствует об устойчивом прогрессе Фиджи в обеспечении защиты и поощрения прав человека.

Фиджи, которая первой из всех тихоокеанских островных государств была избрана в Совет по правам человека, придает большое значение важной взаимосвязи между изменением климата и правами человека. На всех международных площадках мы будем заострять внимание на усиливающейся уязвимости общества, в том числе женщин, детей и инвалидов, перед лицом бедствий

и катастроф, вызванных изменением климата. В рамках реагирования на правозащитные аспекты изменения климата правительства уязвимых государств, подверженных климатическим катастрофам, должны активизировать свою работу и свое взаимодействие с общинами и гражданским обществом. В эту работу должны вовлекаться общественные активисты, представители научных кругов и гражданского общества, чтобы повысить наше понимание до сих пор не проявившихся в полной мере последствий изменения климата с точки зрения прав человека. Это означает, что правительство и общество должны опираться на широкий круг правозащитников, чтобы прояснить непредсказуемый характер негативного воздействия изменения климата на права человека отдельных лиц, групп лиц и общества в целом.

Я еще раз благодарю Председателя Эспиносу Гарсес за организацию этого заседания высокого уровня. Вместе с остальными государствами-членами системы Организации Объединенных Наций Фиджи полностью поддерживает коллективное стремление обеспечить, чтобы правозащитники пользовались полной защитой и свободой для выполнения того большого объема работы, которую они проводят от имени всех нас. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы передать всем присутствующим в этом зале правозащитникам и мировому сообществу правозащитников новогодние поздравления и наши личные наилучшие пожелания безопасного, мирного и плодотворного Нового года.

Г-жа Экелз-Карри (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты Америки благодарят за эту возможность поделиться своими соображениями по случаю двадцатой годовщины Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы.

Двадцать лет назад мы коллективно приняли эту декларацию (резолюция 53/144), чтобы продемонстрировать миру жизненно важную роль, которую правозащитники играют в поощрении и защите прав человека и основных свобод. Декларация напоминает нам о том, что правозащитники должны иметь возможность пользоваться одинаковыми с остальными гражданами правами и что правительства

должны уважать эти права. Декларация всегда играла важную роль, но сегодня она является особенно актуальной, поскольку статус правозащитников и условия их деятельности продолжают ухудшаться.

Позиция Соединенных Штатов Америки в отношении правозащитников остается прежней. Государства могут и должны делать больше для того, чтобы правозащитники и всех остальные граждане могли полностью реализовать свои основные права и свободы: право на выражение мнений, свободу ассоциации, право на передвижения и право на свободу мирных собраний без неправомерного вмешательства. Давайте внесем ясность: пропаганда прав человека, которая способствует поощрению основных свобод, будь то внутри страны или под эгидой Организации Объединенных Наций, должна пользоваться защитой и уважением со стороны правительств всех стран. Международное сообщество не может не испытывать тревоги, регулярно наблюдая за репрессиями, которым подвергаются правозащитники со стороны государственных органов власти. Соединенные Штаты Америки осуждают меры, которые принимаются для того, чтобы заглушить голоса жертв и свидетелей ужасающих нарушений прав человека. Мы обращаем внимание на тяжелое положение правозащитников в Китае, где такие активисты, как Цзянь Тяньюн, не имеют возможности в полной мере отстаивать такие основные свободы, как свобода выражения мнений, ассоциации, передвижения и мирных собраний, из-за репрессий со стороны государства. На Кубе власти этой страны в прошлом году подвергли произвольному задержанию более 5000 человек, а диссиденты и активисты регулярно подвергаются избиениям и тюремному заключению по чисто политическим мотивам. Правительство Ирана продолжает удерживать за решеткой от 800 до 900 узников совести за попытку выступать в защиту прав человека или своих религиозных убеждений. В Венесуэле вызывает подозрения смерть Фернандо Альбана, чья трагедия проливает свет на продолжающиеся нарушения прав человека, злоупотребления и подавление демократической политической оппозиции со стороны режима Мадуро и о его отчаянной попытке удержаться у власти любыми способами.

Соединенные Штаты Америки твердо убеждены в том, что люди не должны подвергаться преследованиям, тюремному заключению или казни только потому, что они не согласны с репрессивным режимом. Несмотря на ухудшение ситуации

в ряде стран, нельзя не отметить важные позитивные сдвиги. Уровень осведомленности международного сообщества о правозащитной деятельности и ее участниках значительно вырос благодаря использованию цифровых технологий и повышенному вниманию к этим вопросам на национальных и международных площадках. В самой Организации Объединенных Наций активизировалась работа по представлению специальными докладчиками и другими лицами докладов о роли правозащитников в рамках своих тематических мандатов. Мы приветствуем это развитие событий, а также учреждение должности на уровне помощника Генерального секретаря для рассмотрения проблемы репрессий.

Этой осенью Соединенные Штаты представили в Третьем комитете новую резолюцию, касающуюся увеличения числа правительств, нарушающих права человека и основные свободы, в особенности свободу собраний и ассоциации. В этой резолюции, принятой 86 государствами-членами, содержится настоятельный призыв к правительствам и негосударственным субъектам незамедлительно положить конец угрозам и нападениям на представителей гражданского общества и правозащитников. Кроме того, мы также твердо поддерживаем национальные и международные усилия по документированию, расследованию и привлечению к ответственности за акты репрессий в отношении правозащитников. В частности, вместе с другими государствами-членами, присутствующими в этом зале, мы оказываем поддержку многостороннему Фонду помощи преследуемым организациям гражданского общества «Lifeline» («Дорога жизни»), который оказывает чрезвычайную финансовую помощь организациям гражданского общества и правозащитникам, сталкивающимся с угрозами или нападениями в ходе своей работы над продвижением прав человека и демократии.

Мы высоко оцениваем работу, проделанную Канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи по организации этого важного мероприятия, участники которого совершенно справедливо отметили значительный вклад, который вносят правозащитники в построение более свободного, более справедливого и более мирного мирового сообщества. Мы сожалеем в связи с внесением изменений в порядок проведения этого мероприятия в попытке ограничить участие представителей гражданского

общества и настоятельно призываем Генеральную Ассамблею подумать о том, насколько негативно такая тактика сказывается на работе этого органа.

Размышляя по поводу двадцатой годовщины принятия этой важной декларации, мы просим государства-члены рассмотреть вопрос о том, что еще можно сделать, как в рамках внутренней политики, так и по линии сотрудничества с государствами-членами, придерживающимися таких же взглядов, и вместе с другими субъектами, для того чтобы обеспечить реальную ответственность и наказание за совершаемые при прямой поддержке государства акты репрессий в отношении правозащитников.

Г-жа Чидиак (Ливан) (*говорит по-английски*):
Эвелин Беатрис Холл однажды привела фразу:

«Я не согласен ни с одним словом, которое вы говорите, но готов умереть за ваше право это говорить».

Именно в этом заключается суть деятельности правозащитников. Эта фраза отражает их убеждения и принципы, поэтому мы собрались здесь сегодня, чтобы сказать миллионам правозащитников, которые иногда могут и не соглашаться с тем, что нам приходится говорить, но тем не менее поддерживают нас, за что мы признательны им и хотели бы выразить свою благодарность как мужественным людям, готовым пожертвовать собой ради наших свобод и основных прав и ради поощрения и защиты плюралистических, свободных, разнообразных и инклюзивных обществ.

Отмечая 70-летие Всеобщей декларации прав человека, давайте не будем забывать о тех, кто сегодня находится на переднем крае борьбы, отставив ее принципы, наши общие ценности, наше право на жизнь и все другие замечательные права и свободы. Правозащитники — мощный проводник перемен в наших странах. Их активный и многосторонний вклад имеет жизненно важное значение для создания сильных, динамичных, сплоченных и демократических обществ, где разница во взглядах лишь обогащает взаимоотношения между людьми, а не разъединяет их. Однако сегодня в этом зале мы прекрасно отдаем себе отчет в тех проблемах, с которыми сталкиваются правозащитники и представители гражданского общества. Эти проблемы связаны с тем, что под угрозой находятся собственные права правозащитников, пространство для их

деятельности и их свобода передвижения, а также их возможность беспрепятственно и без ограничений пользоваться своим правом на собрание и своим правом на свободное выражение мнения. В этой связи сегодня я хотела бы вновь заявить о поддержке правозащитной деятельности со стороны Ливана и подтвердить приверженность ливанской делегации осуществлению Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы. В Организации Объединенных Наций Ливан поддерживает все соответствующие резолюции и формулировки по правозащитной тематике: от резолюций об искоренении насилия в отношении женщин до резолюций по внесудебным и суммарным казням и праву на свободу собраний и ассоциаций. На национальном уровне гражданское общество выступает важнейшим партнером и союзником в деле поощрения и укрепления прав человека во всех сферах жизни.

Я хотела бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за созыв этого заседания высокого уровня и за предоставленную мне возможность обратиться ко всем правозащитникам со словами, что они не одиноки в своей деятельности и что все мы в той или иной степени являемся правозащитниками.

Г-н Таннер (Финляндия) (*говорит по-английски*): Финляндия полностью присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза (см. A/73/PV.59).

Мы выражаем признательность Председателю Генеральной Ассамблеи и постоянным представительствам Аргентины, Италии и Норвегии за проделанную ими работу по организации этого мероприятия, в котором участвуют представители гражданского общества.

Финляндия вновь подтверждает свою неизменную поддержку деятельности правозащитников. Финляндия полностью поддерживает работу Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников г-на Мишеля Форста.

Декларация о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы акцентирует внимание на важности деятельности женщин-правозащитников и на необхо-

димости их защиты. К сожалению, во многих частях мира мы являемся свидетелями вызывающих тревогу ограничений и вопиющих нарушений свободы выражения мнений, собраний и ассоциаций. Правозащитников задерживают и подвергают преследованиям, обвиняя, например, в клевете или прикрываясь законом об иностранных агентах. Как об этом уже говорил Специальный докладчик, некоторые правозащитники подвергаются повышенному риску, например, из-за своей сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Активно участвуя в жизни общества, женщины-правозащитники сталкиваются с огромным числом трудностей. Особые испытания на их долю выпадают тогда, когда они пытаются изменить стереотипные взгляды на роль женщин и мужчин, борются с насилием в отношении женщин и выступают в защиту сексуального и репродуктивного здоровья и за соблюдение права на него.

Цифровые технологии и искусственный интеллект играют важную роль с точки зрения укрепления прав человека. Они могут стать главной движущей силой в работе правозащитников. Они открывают огромные возможности для оказания услуг, доступа к информации и разработки новых форм гражданского участия. Однако цифровые технологии можно также использовать в качестве инструмента угрозы в адрес правозащитников и средства контроля или ограничения их деятельности. Развитие цифровых технологий и искусственного интеллекта не должно сказываться на соблюдении прав человека. Принятая 70 лет назад Всеобщая декларация прав человека и другие основные международно-правовые документы обеспечивают нас прочной основой для использования этих возможностей и устранения сопутствующих им проблем. Мы призываем Совет по правам человека активно заняться правозащитными аспектами развития цифровых технологий и искусственного интеллекта. Как кандидат в члены Совета в 2022–2024 годах мы намерены и впредь уделять этой теме особое внимание и продолжать продвигать ее.

Г-жа Ван дер Сар (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Королевство Нидерландов присоединяется к заявлению, с которым вчера выступил наблюдатель от Европейского союза (см. A/73/PV.59), и я хотела бы также высказать несколько замечаний в своем национальном качестве.

Во-первых, поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи, а также Норвегию, Италию, Аргентину и представителей гражданского общества за организацию этого заседания, поскольку считаем, что Декларация о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы сегодня является такой же актуальной, как и в день ее принятия. Работа правозащитников на местах и во всем мире имеет огромное значение для процветания инклюзивных, справедливых и мирных демократий. Однако деятельность правозащитников и свобода СМИ сегодня находятся под угрозой. Нидерланды восхищаются мужеством отдельных людей и целых организаций, которые продолжают выступать в защиту прав человека и доступа к информации. Нельзя мириться с угрозами, насилием и преследованиями, которым подвергаются правозащитники.

Нидерланды обеспокоены тем, что законное выражение несогласия все чаще квалифицируется как уголовное преступление. Мы также встревожены увеличением числа ограничений свободы собраний и ассоциаций и свободы выражения мнений, составляющих сердцевину активного гражданского общества. Мы считаем, что гражданское общество призвано играть центральную роль в стабильном развитии наших стран на основе мирного диалога и в атмосфере плюрализма мнений. Мы решительно осуждаем все формы репрессий, которым подвергаются правозащитники, в том числе за свой важный вклад в работу Организации Объединенных Наций и за сотрудничество с ней. Нидерланды особо обеспокоены большим числом сообщений об убийствах правозащитников и подчеркивают необходимость привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении убийств и всех других преступлений.

В пункте 1 Декларации подчеркивается, что каждый человек имеет право поощрять и стремиться защищать и осуществлять права человека и основные свободы. В этой связи мы особо подчеркиваем необходимость защиты всех правозащитников, независимо от того, отстаивают ли они свободу религии или убеждений, права людей нетрадиционной сексуальной ориентации, гендерное равенство, право на сексуальное и репродуктивное здоровье, земельные права или право на здоровую окружающую среду. Защита правозащитников является

одним из главных приоритетов нашей политики в области прав человека. Нидерланды поддерживают проекты, направленные на защиту, обеспечение безопасности и расширение прав и возможностей правозащитников, приглашают правозащитников посетить Нидерланды и пропагандируют их работу, ежегодно присуждая премию «Тюльпан» за деятельность в области прав человека. Кроме того, правозащитной тематике будет и впредь отводиться центральное место в наших усилиях как кандидата в члены Совета по правам человека на период 2020–2022 годов.

Позвольте мне в заключение подчеркнуть, что главная ответственность за защиту прав человека лежит на государствах, однако все мы — каждый человек — можем и должны играть свою роль и, следовательно, вливаться в ряды правозащитников.

Г-н Бин Момен (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Мы высоко оцениваем организацию этого заседания высокого уровня, посвященного двадцатой годовщине принятия Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы. Это хорошая возможность для того, чтобы проанализировать прогресс, достигнутый в осуществлении Декларации. Мы только что отметили семидесятую годовщину Всеобщей декларации прав человека и двадцать пятую годовщину Венской декларации и Программы действий. Ранее в этом месяце мы отмечали День прав человека. Бангладеш присоединяется к этим празднованиям и вновь заявляет о своей непоколебимой приверженности делу защиты прав человека и основных свобод всех людей во всем мире.

По этому случаю особенно важно напомнить самим себе о той важной вспомогательной роли, которую правозащитники играют в пресечении нарушений и злоупотреблений в области прав человека во всем мире. Мы осознаем необходимость их защиты и преисполнены решимости делать это в контексте их усилий по достижению их благородной цели. Так как мы также отмечали Международный день мигрантов и только что приняли Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (резолюция 73/195) сегодня утром, мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать ту роль, которую правозащитники играют в защите прав ми-

грантов и беженцев в принимающих странах, зачастую в самых сложных условиях. Руководствуясь своими конституционными обязательствами, наше правительство, возглавляемое премьер-министром Шейх Хасиной, всегда ставило во главу угла наших усилий в области развития интересы людей и права человека. При этом мы уделяем особое внимание уязвимым слоям нашего населения. Правительство всегда тесно сотрудничает с правозащитниками и гражданским обществом в своих постоянных усилиях по дальнейшему улучшению положения в области прав человека. Наши долгосрочные политические задачи — Концепция на период до 2021 года и Концепция на период до 2041 года — нацеливают нас на построение общества, избавленного от нужды и страха.

Будучи участником почти всех договоров в области прав человека, Бангладеш по-прежнему активно взаимодействует с правозащитным механизмом Организации Объединенных Наций. Мы регулярно участвуем в универсальном периодическом обзоре, последний цикл которого был проведен в мае, а также взаимодействуем с договорными органами и другими мандатариями и оказываем им нашу всемерную поддержку. Несмотря на многочисленные проблемы, мы по-прежнему возлагаем большие надежды на многосторонний подход в деле обеспечения прав человека, и Организация Объединенных Наций является наилучшей платформой для достижения этой цели. Вот почему, когда люди во многих частях мира подвергаются жестокому обращению или уничтожаются по причине своей расовой или религиозной принадлежности, государствам-членам необходимо собраться в Генеральной Ассамблее, чтобы действовать сообща. Поскольку такие ситуации создают угрозу для поддержания мира и безопасности на международном и региональном уровне, мы также стремимся к тому, чтобы ответственные члены Совета Безопасности действовали решительно. Зверства, совершенные в отношении народности рохингья, напоминают нам о тех вызовах, с которыми сегодня сталкивается мировое сообщество, а также правозащитники в деле осуществления прав человека и основных свобод. Будучи преданным делу, ответственным и отзывчивым членом международного сообщества, мы поддержали беспомощных представителей этой народности и предоставили убежище почти 1,1 миллиона человек из их числа,

спасающихся от преследования в штате Ракхайн в Мьянме. Международное сообщество должно выступить с инициативой о том, чтобы положить конец страданиям представителей народности рохингья, обеспечив их безопасное, добровольное, гарантированное и достойное возвращение на свою родину.

В качестве вновь избранного члена Совета по правам человека на период 2019–2021 годов Бангладеш обязуется и впредь вносить свой вклад в достижение целей глобальных документов в области прав человека и реагировать на них в духе взаимодействия и сотрудничества.

Г-н де Соуза Монтейру (Бразилия) (*говорит по-английски*): Вначале Бразилия хотела бы подтвердить свою приверженность принципам, воплощенным во Всеобщей декларации прав человека, а также в Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы. Через посредство своего министерства по правам человека Бразилия осуществляет свою национальную политику обеспечения защиты правозащитников, принятую в 2007 году, и программу защиты правозащитников, учрежденную в 2016 году. В настоящее время более 462 правозащитников охвачены этой программой. Примерно 86 процентов случаев связаны с земельными спорами, в которых часто участвуют коренные народы и другие традиционные общины. Меры защиты включают посещения, общественные слушания по вопросам урегулирования конфликтов, наблюдение за ходом расследований и координацию действий с силами безопасности в целях обеспечения защиты со стороны полиции в случаях, связанных с серьезной опасностью. Они также включают легализацию, оформление прав собственности на землю, расследование угроз и наказание виновных. Кроме того, эта программа использует координацию действий с национальными и международными неправительственными организациями для создания сети защиты правозащитников.

В настоящее время министерство по правам человека пытается устранить бюрократический подход и способствовать присоединению к системе защиты, сокращая время, необходимое для оценки возможности присоединения к системе, а также совершенствуя систему раннего предупреждения и

укрепляя сеть поддержки системы защиты. В сентябре была принята новая стратегия, направленная на обеспечение более эффективной защиты работников средств массовой информации и активистов природоохранной деятельности. Кроме того, правительство увеличило объем ресурсов, предназначенных для реализации программы, более чем на 300 процентов в 2018 году, что сделало ее бюджет самым крупным бюджетом за всю историю. В 2018 году на расширение сети защиты были также выделены внебюджетные ресурсы в размере более 1 млн долл США. В дополнение к вышеупомянутым программам министерство по правам человека также координирует федеральную программу помощи находящимся под угрозой жертвам и свидетелям, созданную в 1999 году. Эта программа нацелена на то, чтобы обеспечивать особую защиту потерпевших и свидетелей преступлений, которые подвергаются принуждению или серьезной угрозе в связи со своим сотрудничеством в рамках расследования или уголовного дела и которые не имеют возможности защищать свою физическую неприкосновенность и психическое состояние другими средствами. Меры защиты включают оказание психосоциальной поддержки и других форм помощи.

Сейчас, когда многосторонняя система сталкивается со значительными и одновременными вызовами во всех сферах своей деятельности, как никогда важно наладить продуманный и конструктивный диалог между государствами-членами, международными организациями и гражданским обществом. Будьте уверены в том, что Бразилия преисполнена решимости прилагать более напряженные усилия для решения стоящих перед ней задач и обеспечить более благоприятные условия для защиты и поощрения прав человека.

Г-жа Кабуа (Маршалловы Острова) (*говорит по-английски*): Республика Маршалловы Острова подтверждает свою поддержку Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы.

Два десятилетия назад Декларация не только конкретизировала обязательства государств, вытекающие из основных договоров в области прав человека, но и обеспечила выполнение всеми — всеми возможными субъектами — обязанности гаран-

тировать, чтобы деятельность тех, кто выступает в защиту прав человека от имени уязвимых групп и лиц, могла осуществляться открыто и без возможности преследования за нее. Декларация направлена на укрепление жизненно важной способности подавать жалобы, касающиеся официальной политики, затрагивающей права человека, и на обеспечение того, чтобы такие жалобы рассматривались. Эти и другие цели правозащитников являются одной из ключевых основ любого общества, которое стремится к свободе и привержено неустанной работе по обеспечению основных прав человека, независимо от возникающих препятствий. Необходимо проводить беспристрастные расследования и принимать надлежащие меры реагирования на обвинения и нарушения, если мы, как Организация Объединенных Наций, хотим нести ответственность перед нашим населением в глобальных масштабах.

Годовщина принятия Декларации отнюдь не является поводом для самоуспокоенности, но должна стать одним из настоятельно необходимых признаний того факта, что нам необходимо сделать больше. Я серьезно обеспокоена сообщениями о том, что более 300 таких правозащитников были убиты в прошлом году при исполнении своих служебных обязанностей. Наша собственная точка зрения как тихоокеанского малого островного развивающегося государства заключается в том, что достижение нами прогресса в деле продвижения вперед и решения вопросов прав человека является постоянным процессом, в рамках которого многое уже сделано и многое еще предстоит сделать. Как у каждой страны, у нас есть свои собственные проблемы и уникальная идентичность. Поэтому крайне необходимо обеспечить реализацию прав человека нашего населения с учетом специфичных для нас условий. При этом также исключительно важно, чтобы все мы — страны и заинтересованные стороны — также гарантировали соблюдение общих и универсальных прав, в том числе беспрепятственную работу правозащитников, чтобы действительно никто не был забыт.

Г-жа Призрени (Албания) (*говорит по-английски*): Позвольте мне выразить признательность всем организаторам за своевременное проведение этого мероприятия, посвященного правозащитникам, принять участие в котором очень рада Албания. Как заявила Верховный комиссар по правам человека г-жа Мишель Бачелет в октябре про-

шлого года на Всемирном саммите правозащитников в Париже, каждый шаг на пути к большему равенству, достоинству и более широким правам, который делался за последние 70 лет во имя Всеобщей декларации прав человека, стал возможным благодаря борьбе и активизму правозащитников.

Как подчеркнули многие мои коллеги, в 2018 году отмечается двадцатая годовщина принятия Генеральной Ассамблеей Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы (резолюция 53/144), а также десятая годовщина принятия Декларации Комитета министров о деятельности Совета Европы по усилению защиты правозащитников и поощрению их работы. В обоих документах признается главную ответственность государств за поощрение деятельности правозащитников и их защиту.

Сегодня годовщины вышеупомянутых событий с гордостью отмечаются в Албании, где на уровне страны и общества делается все и обеспечиваются благоприятные условия для участия правозащитников в общественной жизни, поддержании диалога с властями и сотрудничества с национальными и международными заинтересованными сторонами. Деятельность правозащитников в нашей стране носит весьма открытый характер, они регулярно участвуют в разработке политики и законодательства по вопросам прав человека. Посредством проведения различных реформ, наиболее масштабными из которых являются реформы судебной системы, албанское правительство всячески стремится обеспечить, чтобы национальное законодательство в области прав человека позволило людям естественно реализовывать свои права. В этой связи мы считаем крайне важной роль омбудсмана как одного из главных защитников прав человека в нашей стране.

Правозащитники в Албании прилагают также значительные усилия для налаживания более тесного регионального сотрудничества с другими правозащитниками. Именно поэтому в 2017 году в Тиране был проведен четвертый Региональный форум по вопросам верховенства права для Юго-Восточной Европы. Основное внимание на Форуме, организованном правозащитниками и организацией «Консультативный центр по индивидуальным правам в Европе», было уделено закреплению в Европейской конвенции о правах человека праву

на свободу выражения мнений, и в частности его взаимосвязи с правом на уважение личной жизни и правом на справедливое судебное разбирательство. Как подтвердили организаторы, целью было содействовать и способствовать расширению регионального сотрудничества и диалога для преодоления трудностей, с которыми сталкиваются правозащитники, представители гражданского общества и защитники гражданских прав в нашем регионе.

Ежедневно представляемые отчеты, а также заявления, с которыми вчера в этом зале выступили сами правозащитники (см. A/73/PV.59), показывают, что на фоне все более активного стремления обеспечить осуществление в полном объеме прав человека становится также труднее бороться за защиту прав человека и правозащитников. По мере обострения проблем следует также публично оценить и признать решающую роль правозащитников в развитии прав человека, демократического управления и верховенства права. Мы как члены международного сообщества можем гарантировать права нашим правозащитникам, только если будем безоговорочно и непредвзято выступать на их стороне.

Г-н Варрайч (Пакистан) (*говорит по-английски*): Наша делегация благодарит Председателя за созыв сегодняшнего заседания высокого уровня. Эти прения тем более важны, поскольку совпадают с семидесятой годовщиной Всеобщей декларации прав человека — исторического документа, в котором воплощаются коллективные устремления и чаяния человечества, связанные с обеспечением уважения достоинства, безопасности и благополучия всех народов мира без дискриминации.

Пакистан твердо и неизменно привержен соблюдению прав человека. Само создание нашей страны стало результатом политической борьбы, в основе которой лежало глубокое стремление защитить права меньшинств и маргинализированных групп. Поощрение и защита прав человека являются нашей отличительной чертой, и мы по-прежнему рассматриваем права человека в качестве прочной основы мира и демократии в нашей стране, а также за рубежом. В нашей Конституции отдельная глава посвящена защите основных прав и свобод всех лиц без дискриминации. Исполнительная власть, парламент, судебные органы, гражданское общество и средства массовой информации стоят на страже этих конституционных прав.

Несмотря на то, что в мире был достигнут значительный прогресс в деле поощрения прав человека, остается множество нерешенных проблем. Во многих случаях еще только предстоит обеспечить, чтобы положения Декларации были реализованы в полном объеме и отражали реальное положение дел на местах. В мире есть места, где по-прежнему на глазах у международного сообщества попираются основополагающие принципы прав человека. Наша хроническая неспособность наладить контакт с людьми, находящимися в условиях иностранной оккупации и под иностранным господством, остаётся пятном на совести человечества. Нищета, неравенство, голод и лишения не только замедляют наше социальное, политическое и экономическое развитие, но и создают условия, препятствующие полному осуществлению основных прав человека.

Подъем популизма и политики запугивания в современном мире также угрожают международным усилиям по расширению сферы применения прав человека. Мир, который боится разнообразия и порождает нетерпимость, рискует превратиться в мир, который имманентно несовместим с идеей универсальности прав человека.

Несмотря на эти негативные тенденции, мы не должны забывать о наших целях. Семьдесят лет спустя Всеобщая декларация прав человека по-прежнему служит напоминанием о том, что работа по поощрению прав человека отнюдь не завершена. Декларация также призывает международное сообщество подтвердить свой выбор в пользу построения мира, в котором возможность реализовать права человека станет не мечтой, а реальностью всех народов.

В этих усилиях международное сообщество может рассчитывать на Пакистан как на надёжного приверженного партнера.

Г-н Хассани Нежад Пиркухи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): В условиях нашего все более взаимосвязанного мира складывается впечатление, что каждый человек может выступать в качестве защитника прав человека и соответствующих ценностей. Вопиющая несправедливость и неравенство на местном и международном уровнях требуют от всех активного и равнодушного участия в деле защиты ценностей, связанных с правами человека.

Кто, как не свободные, независимые и честные правозащитники, может пролить свет на нарушения прав человека? Они являются надёжными партнерами также в деле налаживания диалога и защиты прав человека.

Когда правительства ставят экономическую выгоду выше ценностей прав человека, как иногда бывает, настоящие правозащитники должны взять на себя инициативу. Когда правительства попросту игнорируют серьезные, глубоко укоренившиеся нарушения прав человека в своих странах, что нередко и происходит, ожидается, что настоящие правозащитники не будут молчать. Когда правительства закрывают глаза на чудовищные преступления своих союзников, что также случается, настоящие правозащитники должны разоблачить этих преступников. Когда правительства прибегают к ущемлению прав и основных свобод человека в качестве инструмента своей внешней политики, проводимой против неугодных им людей, что также порой происходит, мир полагается на независимых и настоящих правозащитников.

Однако мы сталкиваемся с многочисленными и серьезными рисками. Те же самые беспринципные правительства делают все возможное, чтобы осквернить само понятие «правозащитник» и использовать его в своих политических интересах. Они плодят собственных псевдоправозащитников, создают и щедро финансируют псевдонеправительственные организации (НПО), манипулируют ими и даже требуют от Экономического и Социального Совета голосовать за предоставление этим псевдо-НПО консультативного статуса при Организации Объединенных Наций. Поверьте мне на слово, в этом году был зафиксирован один такой случай. Соединенные Штаты должны хорошо помнить о нем.

Правительства этих стран даже не стыдятся прославлять известных террористов, саморазоблачившихся сепаратистов и готовых на все шпионов, которые получают заработную плату за свою правозащитную деятельность. Эти беспринципные правительства являются самыми главными противниками прав человека и демократии. Дело в том, что эти немногие пытающиеся казаться добропорядочными правительства непосредственно не нападают на народ и правительства стран, к которым они испытывают вражду, а

предпочитают осуждать ситуацию с правами человека в этих странах и преследовать настоящих правозащитников.

Более того, они злоупотребляют свободой, чтобы бросить на нее тень. Они разрушают права под предлогом их защиты. Для того чтобы такое благородное дело как защита прав человека не пострадало, активисты гражданского общества и настоящие, действительно независимые правозащитники должны разоблачать истинное лицо этих псевдоправозащитников.

Г-н Раби (Марокко) (*говорит по-французски*): Принятие Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы 20 лет назад с задачей обеспечить поощрение и защиту прав человека стало важным событием в истории Организации Объединенных Наций. В Декларации получила отражение твердая решимость международного сообщества обеспечить защиту правозащитников. В ней содержится ряд положений, которые позволяют правозащитникам выполнять свои задачи в настолько это возможно максимально благоприятных условиях.

Однако задача заручится широкой поддержкой Декларации оказалась совсем не легкой. Так, для достижения консенсуса по приемлемому тексту потребовалось не менее 14 лет весьма напряженных переговоров. Для иллюстрации этих трудностей достаточно обратиться к названию Декларации. Хотя ее обычно называют Декларацией о правозащитниках, ее текст удалось согласовать лишь в 1998 году, когда у нее появилось заглавие, где подчеркивались обязанности отдельных лиц, групп лиц и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы. После принятия Декларации прошло два года, прежде чем была принята резолюция, включившая в ее название понятие «правозащитники». Марокко гордится тем, что является одним из авторов, внесших эту резолюцию на рассмотрение в Совете по правам человека 26 апреля 2000 года, а также не давших позднее принять к ней поправки, направленные на ослабление ее формулировок, но прежде всего на то, чтобы заблокировать инициативу учреждения мандата специального докладчика по данному вопросу.

Полное и эффективное осуществление Декларации о правозащитниках остается серьезной проблемой для международного сообщества. Правозащитники сталкиваются со множеством препятствий в своей работе по поощрению, защите и реализации прав человека и основных свобод.

В этой связи необходимо укреплять законодательство и институциональные механизмы, чтобы создать благоприятные условия для работы правозащитников и обеспечить гарантии их безопасности. В данном случае важнейшими инструментами распространения культуры прав человека и активизации работы правозащитников являются образование и обучение правам человека. Кроме того, ключевую роль в расширении возможностей защиты прав человека играют национальные правозащитные учреждения, в частности посредством оказания поддержки правозащитникам и обеспечения защиты их прав.

Двадцать лет назад, когда Организация Объединенных Наций приняла Декларацию о правозащитниках, этот документ не был единогласно поддержан всеми государствами-членами. Сегодня он пользуется намного более широким признанием. Кроме того, празднование годовщины принятия Декларации должно подтолкнуть международное сообщество к удвоению усилий по содействию и поощрению деятельности правозащитников, которые в конечном счете составляют неотъемлемую часть здорового общества, где уважаются права человека, а также являются одним из главных инструментов, которыми располагает Организация Объединенных Наций в области защиты и поощрения прав человека.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по этому вопросу.

Прежде чем предоставить слово для выступления в порядке осуществления права на ответ, я хотел бы напомнить делегациям, что продолжительность выступлений для осуществления права на ответ составляет 10 минут для первого выступления и 5 минут для второго, а сами выступления делаются делегациями с места.

Г-н Кастильо Сантана (Куба) (*говорит по-испански*): Наша делегация хотела бы воспользоваться своим правом на ответ, чтобы прокомментировать замечания, высказанные делегацией Соединенных Штатов Америки.

Выступление данной делегации служит примером манипулирования вопросом прав человека. Одной из главных обязанностей кубинского государства является обеспечение осуществления прав человека. Во всех сферах общественной жизни на Кубе работают тысячи правозащитников, чья деятельность пользуется признанием и поддержкой со стороны правительства. Как и в других странах, где действует принцип верховенства права, конституционный порядок и политическая система на Кубе, свободно выбранные кубинским народом, равно как и наше законодательство, не могут быть нарушены или подорваны в результате совершения действий в интересах иностранных государств с целью смены государственного строя. Те, кто пытается это осуществить, согласно большинству западных законов, не заслуживают благородного звания правозащитников и считаются агентами иностранной державы.

Соединенные Штаты не в том положении, чтобы читать нам лекции. У них нет морального авторитета. Мы серьезно обеспокоены положением в области прав человека в этой стране, где совершается много убийств, чинится произвол и широко распространены жестокие действия со стороны полиции, особенно в отношении афроамериканцев и правозащитников. В результате гибели людей из-за применения огнестрельного оружия подрывается право на жизнь. В стране используется детский труд и нередки случаи расовой дискриминации. Рассматривается возможность введения дополнительных ограничений на медицинское обслуживание, в результате чего более 23 миллионов человек останутся без медицинской страховки. Существует разрыв в оплате труда мужчин и женщин. Мигранты и беженцы подвергаются маргинализации. Не выполняются международные обязательства по охране окружающей среды и решению проблем, связанных с изменением климата.

Образцовый послужной список Кубы в области прав человека опровергает любые лживые заявления, направленные против нашей страны.

Г-н Поведа Брито (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Наша делегация хотела бы воспользоваться своим правом на ответ, чтобы осудить неоднократные агрессивные действия Соединенных Штатов против Венесуэлы. Эти действия продиктованы их ошибочным мнени-

ем о своей исключительности, в силу которого они считают, что у них есть моральное право читать лекции по правам человека другим странам.

Просто поразительно, что Соединенные Штаты Америки говорят о защите прав человека и делают вид, что эта тема им небезразлична, хотя их послужной список нарушений прав человека ни для никого не секрет, тщательно изучен и обсуждается во всем мире, тем более, что они пытаются учить уму-разуму страны, подвергшиеся агрессии с их стороны, в то время как сами демонстрируют явное и достойное сожаления пренебрежение правами человека собственных этнических и культурных меньшинств и мигрантов. Возможно, правительство Соединенных Штатов не осведомлено о положении афроамериканцев или детей-мигрантов, разлученных со своими родителями и запертых в клетках, как животные. Неужели они хотят, чтобы этому примеру последовал весь мир?

Соединенные Штаты не присоединились к различным основополагающим международным соглашениям о защите прав человека, в том числе к конвенциям против военных преступлений и преступлений против человечности, к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и к Конвенции о правах ребенка, и не ратифицировали эти документы. Они не ратифицировали ни конвенции о свободе ассоциации, коллективных трудовых договоров и минимальном возрасте для приема на работу, ни международные пакты о гражданских, социальных и культурных правах, ни Конвенцию о правах инвалидов. И не далее как сегодня утром здесь, в этом зале, они выступили против Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (см. A/73/PV.60).

По всем этим причинам правительство Соединенных Штатов не вправе ссылаться на нашу страну или выступать по теме прав человека. Поэтому мы отвергаем все нападки, совершаемые делегацией Соединенных Штатов и их правительством на нашу страну в рамках наших двусторонних отношений и на международной арене.

Г-н Син Цзишэн (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация хотела бы воспользоваться своим правом на ответ в связи с заявлениями, сделанными представителями Соединенных Штатов и Германии.

Поощрение и защита прав человека — это идеал, к которому стремится все человечество. При этом не существует универсального способа развития прав человека не существует. Китай взял курс на осуществление прав человека, отражающий условия жизни в нашей собственной стране, объединив принципы универсальности прав человека с современными видами практики.

Мы рассматриваем право на выживание и право на развитие в качестве основных прав человека. Мы привержены укреплению экономических, политических, социальных, культурных и экологических прав всех наших граждан на согласованной основе в стремлении обеспечить социальную справедливость и равенство и содействовать всеобъемлющему развитию человеческого потенциала.

Мы считаем важнейшим правом человека право наших граждан на счастливую жизнь. Об успехах Китая в области развития лучше всего говорит тот факт, что уровень жизни сотен миллионов китайцев неуклонно растет. Это наше важнейшее достижение в области прав человека, отражающее передовой опыт в этой сфере и способствующее реализации прав человека во всем мире. Именно правительства государств несут главную ответственность за защиту и поощрение прав человека в своих странах.

В то же время в Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы указывается, что национальное законодательство, не идущее вразрез с положениями Устава Организации Объединенных Наций и международно-правовыми обязательствами, служит правовой основой для осуществления прав человека.

Непозволительно, чтобы кто-либо считал себя выше или вне закона лишь потому, что размахивает знаменем правозащитника. Мы поддерживаем принцип равенства перед законом и уважаем право каждого человека на основные и равные права человека. Мы не считаем, что правозащитники за-

служивают того, чтобы их выделяли в отдельную категорию лиц, наделенных особыми правами и правовым статусом.

Китай придерживается принципа верховенства права. Любой, кто нарушает закон, независимо от его статуса или положения, будет привлечен к ответственности. Судебные органы Китая рассматривают дела на основе строгого соблюдения национального законодательства. Мы обеспечиваем эффективную защиту прав подозреваемых и осужденных. Мы выступаем против вмешательства в наши национальные суверенные судебные дела под предлогом защиты прав человека.

Китай придает огромную важность защите прав меньшинств, в том числе всех наших этнических меньшинств, таких как уйгуры, которым были предоставлены эффективные гарантии и средства защиты. В ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи одна из стран неоднократно говорила о своих суверенных правах и национальных законах, касающихся некоторых вопросов, а по другим вопросам она необоснованно вмешивалась в суверенные дела других стран, в частности посягая на суверенные prerogatives их судебных органов. Эта страна закрывает глаза на проблемы, существующие на ее собственной территории, при этом безответственно одергивая другие страны. Это лишь безоговорочно доказывает факт применения ей двойных стандартов в области прав человека.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает пленарное заседание высокого уровня, посвященное двадцатой годовщине принятия Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта b) пункта 74 повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 17 ч 45 мин.